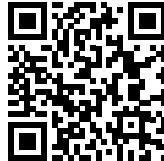


NOTICE DE MONTAGE  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MANUALE DI MONTAGGIO  
MANUAL DE MONTAJE  
MONTAGE INSTRUKTIES  
INSTRUKCIA MONTÁZU  
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
UPUTE ZA SASTAVLJANJE  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO  
ЛИСТОВКА ЗА СТРОГАВАЊЕ  
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
NÁVOD NA MONTÁŽ  
NÁVOD K MONTÁŽI



Tutorial



VISUELS NON CONTRACTUELS

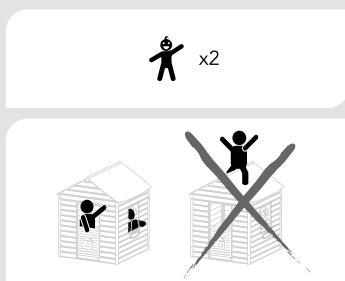
**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.  
Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.  
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Просвідотоінсї.  
Opozorilo. Внимание. Avertisment.**



FR -Pour enfants de 3 à 12 ans (50 kg max).  
GB -For children from 3 to 12 years (50 kg max).  
DE -Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 kg max).  
ES -Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 kg max).  
IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 kg max).  
PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 kg max).  
NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 kg max).  
PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maksymalnie 50 kg).  
HU -3-12 éves gyermekkel számára (max. 50 kg).  
SK -Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg).  
CZ -Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).  
HR -Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg).  
EL -Τις παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).  
SL -Za otroke od 3 do 12 let (naiveč 50 kg).  
BG -За деца от 3 до 12 години (50 кг макс.).  
RO -Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg).

FR -Informations à conserver.  
EN -Please keep this information.  
DE -Die Informationen bitte aufbewahren.  
ES -Conservar estas informaciones.  
IT -Informazioni da conservare.  
PT -Conservar estas informações.  
NL -Gelieve deze informatie te bewaren.  
PL -Informacje, które należy zachować.  
HU -Megőrzendő információ.  
SK -Informatície o výrobku – starostlivo uschovajte.  
CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.  
HR -Sačuvajte ove informacije.  
EL -Πληροφορίες που τρέπεται να διατηρούνται.  
SL -Informacije, ki jih je treba hraniť.  
BG -Информация, която следва да се съхранява.  
RO -Informații care trebuie păstrate.

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.  
EN -Only for outdoor domestic use.  
DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.  
ES -Solo para uso doméstico. Solo para uso exterior.  
IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.  
PT -Apenas para uso doméstico para exterior.  
NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.  
PL -Wysłacznie do użytku domowego. Wysłacznie do użytku na wolnym powietrzu.  
HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.  
SK -iba na domáce použitie. Len na poúžívanie vonku.  
CZ -jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.  
HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.  
EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.  
SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.  
BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.  
RO -Numai pentru uz casnic în exterior.



**FOREST-STYLE**  
**236, avenue Clément Ader**  
**59118 Wambrechies**  
**FRANCE**  
**www.soulet.com**

**FR**

- Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.

Certaines particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

**EN**

- Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

**DE**

- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

**ES**

- La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

**IT**

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

**PT**

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

**NL**

- Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

**PL**

- Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

**HU**

- A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionálisát és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszoknak, különösen:

**SK**

- Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemohou viesť ke stížnostem, zejména :

**CZ**

- Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

**HR**

- Drvo je živi prirodni materijal, čje se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.

Određene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

**EL**

- Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.

Ορισμένες ιδιαίτερότητες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαίωμα αξιώσεων, ειδικότερα :

**SL**

- Les je živ naravn material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenziij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

**BG**

- Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждат никакви оплаквания, по-специално :

**RO**

- Ilemnul este un material natural viu, ale căruia dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.

Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :

Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.



**FR - Les moisissures blanches**  
**EN - White mold**  
**DE - Chimmelerscheinungen**  
**ES - Los mohos**  
**IT - Muffe**  
**PT - Bolores**  
**NL - Schimmels**  
**PL - Pleśnie**  
**HU - Penézs**  
**SK - Plesne**  
**CZ - Plíseň**  
**HR - Piljesan**  
**EL - η μούχλα**  
**SL - Pojava plesni**  
**BG - плесен**  
**RO - Mucegaiurile**

**FR - Les noeuds**  
**EN - Knots**  
**DE - Äste**  
**ES - Los nudos**  
**IT - Nodi**  
**PT - Nós**  
**NL - Knopen**  
**PL - Sęki**  
**HU - Csomó**  
**SK - Uzly**  
**CZ - Suky**  
**HR - Krvge**  
**EL - οι κόμποι**  
**SL - vozlon**  
**BG - възли**  
**RO - Nodurile**

**FR - Les remontées de sel**  
**EN - Salt deposits**  
**DE - Salzausblühungen**  
**ES - Ascenso de las sales**  
**IT - Tracce del trattamento**  
**PT - Rastro do tratamento**  
**NL - Opkomend van zout**  
**PL - Śiad po leczeniu**  
**HU - A kezelés nyomai**  
**SK - Stopy po liečbe**  
**CZ - Stopy po ošetření**  
**HR - Porast soli**  
**EL - το ανεργόμενο αλάτι**  
**SL - pojava soli**  
**BG - покачване на солта**  
**RO - depunerile de sare**

**FR - Les différences de teinte**  
**EN - The color differences**  
**DE - Unterschiedliche farbtöne**  
**ES - Las diferencias en el color**  
**IT - Differenze di colore**  
**PT - Diferenças de cor**  
**NL - Verschil van kleur**  
**PL - Różnice w kolorze**  
**HU - Színbeli különbösségek**  
**SK - Farbené rozdiely**  
**CZ - Barevné rozdíly**  
**HR - Razlike u boji.**  
**EL - οι διαφορές χρώματος.**  
**SL - Razlik v barvi.**  
**BG - Разлики в цвета**  
**RO - Diferențele de nuanță**

**FR - Les fissures**  
**EN - Cracks**  
**DE - Risse und Spalt**  
**ES - Las grietas**  
**IT - Crepe**  
**PT - Rachaduras**  
**NL - Scheuren**  
**PL - Pęknięcia**  
**HU - Repedések**  
**SK - Trhliny**  
**CZ - Trhliny**  
**HR - Pukotine**  
**EL - οι ρωμές**  
**SL - Razpot**  
**BG - Лукнатини**  
**RO - Fisurile**

**FR - La résine**  
**EN - Resin**  
**DE - Harzablagerungen**  
**ES - La resina**  
**IT - La resina**  
**PT - A resina**  
**NL - Het hars**  
**PL - Żywica**  
**HU - A gyanta**  
**SK - Živica**  
**CZ - Pryskařice**  
**HR - Smola**  
**EL - Η πητίνη**  
**SL - Smole**  
**BG - Смола**  
**RO - Rășina**

**FR - Le grisaillement**  
**EN - Graying**  
**DE - Grau werdendes Holz**  
**ES - El grisáceo**  
**IT - L'ingrigimento**  
**PT - Cinzento**  
**NL - Het vergrijzen**  
**PL - Szarzenie**  
**HU - A fa elszürkülese**  
**SK - Šednutie**  
**CZ - Šednutí**  
**HR - Dobivanje sive boje**  
**EL - Το υκριζό χρώμα**  
**SL - Sivenja**  
**BG - посивяван**  
**RO - Dobândirea unei nuanțe cenușii**

-A brosser,  
une fois sec.  
-To be brushed  
off once they  
are dry.

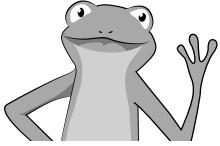
-Ne surtou pas  
les boucher !  
-Do not block  
them !

-A brosser,  
une fois sec.  
-To be brushed  
off once they  
are dry.

-A enlever délicatement à l'aide  
d'une spatule, sans rayer le produit.  
-Remove gently with a spatula, without  
scratching the product.

-Variations naturelles s'estompant avec le  
temps. Possibilité d'appliquer une lasure.  
-Natural variations fade over time.  
A stain can be applied

-Phénomène naturel. Possibilité  
d'appliquer un saturateur ou une lasure.  
-Natural phenomenon. Possibility of  
applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !

Merci de m'avoir adopté !  
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi  
de nombreuses années,  
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,  
prends quelques minutes de ton temps  
pour activer ta garantie !

# www.soulet.com

## Rubrique Déclaration de garantie

**FR**

### NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réservé à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,  
Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

#### CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Les agrès et/ou toute pièce défectueuse doivent être remplacés exclusivement par une pièce fournie par notre SARL ou revendeur agréé.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Ne pas modifier la disposition des agrès. Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dérogent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec. Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
  - 1 - La partie sur laquelle le produit sera monté est :
    - plate et horizontale.
    - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
    - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
  - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil. (Suivant modèle).
- Après l'assemblage :
  - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
  - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).

- aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
  - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
  - qu'un enfant n'utilise le produit de manière inadéquate et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

#### MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
  - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
  - La résistance des ancrages au sol. (Suivant modèle).
  - La présence des capuchons sur les écrous : s'ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.
  - Utilisation de plastiques (plexi, glijsserie...). Les changer s'ils sont fendus ou percés.
  - L'apparition d'échardes et de composants en bois, les poncer si nécessaire.
- Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Selon la zone géographique (bord de mer...), certains revêtements peuvent s'abimer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
- Graisser toutes les parties mobiles métalliques.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.
- Attention. Tenir loin du feu.
- Les tissus doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit lessiviel. (Suivant modèle).

#### INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTIQUE DU BOIS

- Le produit est en bois brut. Afin de le protéger durablement, il est nécessaire d'y appliquer un produit de préservation du bois adapté. Celui-ci, tout en assurant la respiration du bois, garantira une bonne résistance à l'humidité, au pourrissement, aux champignons et à l'attaque des insectes. Toute demande de prise en garantie devra obligatoirement satisfaire à cette opération d'entretien.

**SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :**  
[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

**EN**

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
  - Maintenance operations.
  - Parts replacement in our after sales service.
- Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part modified by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 3 years from the date of invoice of the product.
- Do not modify the composition of the swing elements. The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
  - 1 - The place where you build the product is :
    - Plane and horizontal.
    - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
    - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
  - 2 - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- we advise you to set the slide not directly facing the sun. (According to model).
- After assembly :
  - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

#### SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
  - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
  - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts : Choking hazard.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
  - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
  - There are no children that have a wrong and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

#### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
  - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
  - Anchors resistance. (According to model).
  - Presence of nut caps. Replace them by identical nuts cap if they are missing.
  - Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
  - Splinters on wooden parts. Clean them with sand paper if necessary.
  - In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.

- If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- All metal part should be lubricated.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.
- Warning. Keep away from fire.
- Fabrics must be cleaned with a damp sponge. Do not use washing products. (According to model).

#### WOOD INFORMATIONS : WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

- The product is made of raw wood. In order to protect it over time, it is necessary to apply a suitable wood preservative. This product, while maintaining breathability of the wood, ensures a good resistance to moisture, rotting, fungi and insect attack.
- Any request for a guarantee must satisfy this maintenance.

#### AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



#### MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausegebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung des Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Vorschrift vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

#### MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Achtung. Kleine Teile : Erstickungsgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für:
  - spätere Instandhaltung.
  - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schaukelzubehör und/oder sämtliche defekten Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
- Ersatzteile des gekauften Produkts sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Anordnung der Schaukelelemente nicht ändern. Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stößen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
  - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
  - eben und waagrecht ist,
  - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzung des Produktes verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektrokabel o.ä.).
  - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberläufen (Sand, stoßdämpfendes Material...).
  - 2) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschbahn ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen. (Je nach Modell).
- Nach der Montage
- Die Holzteile mit Schmiergelpapier abschmieren, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

#### ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
  - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks,...).
  - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
  - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
  - Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile : Erstickungsgefahr.
  - Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
    - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
    - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

#### WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
  - Die Befestigung der Schrauben und Schraubenmuttern des Gestells und der Schaukelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
  - Die Festigkeit der Bodenverankerungen. (Je nach Modell).
  - Das Vorhandensein der Schutzhäckchen auf den Schraubenmuttern: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzhäckchen ersetzt werden.
  - Der Zustand der Teile aus Plastik (Plexiglas, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
  - Sobei Holzsplitter auf den hölzernen Teilen erscheinen, müssen diese abgeschirmgelt werden.
  - Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
  - Soltten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel behandelt werden. Falls Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
  - Alle beweglichen Metallteile schmieren.
  - Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzung führen könnten.
  - Achtung. Von Feuer fernhalten.
  - Wenn das von Ihnen erworbene Produkt mit Stoffteilen versehen ist, dürfen diese nur mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Kein Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden. (Je nach Modell).

#### INFORMATIONEN ZUM HOLZ : NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Das Produkt ist aus Trockenholz hergestellt. Um es dauerhaft gegen Feuchtigkeit, Fäulnis, Pilzbefall oder Insektenbefall zu schützen, ist es notwendig, geeigneten Holzschutz

aufzutragen. Dieser muss ein Atmen des Holzes ermöglichen. Jedwede Reklamation wird auf eine jährliche Pflege des Produktes mit geeignetem Holzschutz überprüft.

#### KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Solo para uso doméstico. Solo para uso exterior.

#### Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es Impuesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
- Advertencia. Se requiere el embalaje por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada únicamente exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio postventa u otro punto de venta autorizado.
- Reputos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- No modificar la ubicación de los componentes y juguetes del columpio. El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso incorrecto del producto y posibles lesiones y/o accidentes.
- Los accidentes que resultan del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje
- Antes del montaje, asegúrese de que:
  - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
  - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuele)
  - situado como mínimo a dos metros de cualquier estructura, estructuras u obstáculos (márgenes, setos, árboles, tendedero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
  - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo de materiales de amortiguación...)
  - 2) La tornillería está completamente. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol. (Según modelo).
- Después del montaje:
  - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
  - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
  - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento.
- Advertencia. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
  - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
  - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa : peligro de lesiones graves.

#### MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
  - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
  - revisar regularmente los anclajes (Según modelo).
  - la presencia de las tapas en las tuercas : si están ausentes, reemplácelas con tuercas y/o tapas idénticas
  - El estado de los plásticos (plexi, diapositiva ...) Cámbielos si están agrietados o perforados
  - La apariación de astillas en componentes de madera, lijelas si es necesario
  - En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
  - Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de daño de algunos componentes, evitar la humedad con ayuda de un producto de protección.
  - Hay que engrasar todas las partes metálicas móviles.
  - Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pótico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.
  - Atención. Mantener lejos del fuego.  
El tejido se debe limpiar por medio de una esponja húmeda sin detergente. (Según modelo).

#### INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- El producto es madera en bruto. Para protegerlo permanentemente, es necesario aplicar un producto adecuado para la conservación de madera. Esto, asegurando la respiración de la madera y garantizando la resistencia a la humedad, a la putrefacción, a los hongos y a las infestaciones de insectos. Cualquier solicitud de garantía debe cumplir con esta operación de mantenimiento.

#### SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



#### MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/i,

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva



europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte da tali regolamenti. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Avvertenza. Piccole parti : Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di buona volontà.
- le operazioni di manutenzione straordinaria
- l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- Gli attrezzi e/o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Non modificare la disposizione delle attrezture. Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che :
  - / in la zona dove il prodotto sarà montato sia - Piana ed orizzontale;
  - L'area di lavoro ha un spazio minimo da ogni oggetto, struttura ed ostacoli (steipi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
  - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
  - 2/ il sacco di vita sia completo. Potrete avere un'eccedenza di vita che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Con riferimento ai nostri prodotti completi di scivoli, vi raccomandiamo di non orientarli al sole. (Secondo i modelli).
- Dopo il montaggio :
  - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

#### NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
  - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia di tipo privato (hospedaggi, campi... ) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parco pubblico);
    - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
  - Avvertenza. Non andate a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti : Rischio di soffocamento.
  - Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
    - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
    - che non utilizzi il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

#### MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
  - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
  - La resistenza degli ancoraggi al suolo. (Secondo i modelli).
  - Locali delle parti in plastica (Plexi, scivoli...). Cambiarli se sono spaccati o forati
  - La presenza del copridati : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridati identici.
  - Levigare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenire i danni causati dal tempo
- In caso di apparizione di macchie di rugGINE sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
- Tutte le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate.
- Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- Se il vostro prodotto è equipaggiato con delle parti in tessuto, queste devono essere pulite con una spugna umida; non utilizzare dei prodotti detergenti. (Secondo i modelli).

#### INFORMAZIONI SUL LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- Il prodotto è di legno non trattato. Per proteggerlo nel tempo, è necessario trattarlo con un trattamento conservante per legno. Il trattamento, pur assicurando la respirazione del legno, assicura una buona resistenza all'umidità, al deterioramento, ai funghi e all'attacco di insetti.

Qualsiasi intervento in garanzia lo sarà solo se il trattamento richiesto sarà stato fatto preventivamente.

#### SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



#### MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exmo Senhora, Exmo Senhor,

O prodotto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da directiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloiços, escorregues e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

#### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Respeitar escrupulosamente as instruções de montagem.
- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inhalados ou ingeridos.
- Guardar obbligatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo

serviço pós venda.

- Todos os aparelhos e / ou peças defeituosos só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- Não modificar a localização dos componentes e jogos do balanço. O produto não deve ser modificado, riscos de ferir séria.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nessa folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deixe as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
  - 1- Instalar o produto num lugar espacoso, com 2 (dois) metros no mínimo de qualquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
  - O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno moçudo.
  - 2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobressalentes.
- Para todos os nossos produtos equipados de colunas de descida do escorrega, recomenda-se não orientar a coluna de descida para o sol. (De acordo com o modelo).
- Após a montagem:
  - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
  - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
  - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes : Risco de asfixia.
- Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar:
  - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
  - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

#### MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
  - apertar se necessário as porcas e caivilhas.
  - as fixações. (De acordo com o modelo).
  - substituir os tapa-caivilhas faltosos.
- Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
- é necessário evitar a presença de arestas vivas.
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o porto. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.
- Atenção. Manter afastado do fogo. O tecido deve ser limpado através de uma esponja húmida sem detergente. (De acordo com o modelo).

#### INFORMAÇÃO MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- O produto é feito de madeira natural. De modo a protegê-la ao longo do tempo, é necessário aplicar um produto para tratamento de madeira adequado. Este produto, mantém a respiração da madeira, garante uma boa resistência à umidade, impedindo fungos e ataques de insetos. Qualquer pedido de garantia deve ter em conta esta manutenção.

#### SERVIÇO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



#### MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huiselijk gebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

#### MONTAGE INSTRUCTIES

- Dit product dient door u gemonteerd te worden.
- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Waarschuwing. Kleine onderdelen : Verstikkinggevaar. Hou tijdens de montage kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer :
  - latere onderhoudsbeurten.
  - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- Accessoires en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
- Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatie datum van het produkt.
- Gelieve de opstelling van de schommelaccessoires niet te veranderen. Pas het niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsel.

- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit moet als mogelijk gevogd val-, stoet- en/of schokgevaar.
- Ongevalen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.
- Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat:
  - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden
  - vlak en horizontaal is.
  - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
  - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekend materiaal....).
  - 2) het schroevenpakket volledig is. Van sommige vlijzen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
- Wij adviseren jullie de glijbaan tegen over de zon te plaatsen. (Volgens het model).
- Na de montage:
- Schraap de schuruspapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

#### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
- een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privat is (hotels, gites, camping, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelpaaltsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
- voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen : Verstrikingsgevaar.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speeltuig moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
  - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
  - De kinderen moeten de produkt gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

#### ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende onderhoudsmaatregelen te kiezen :
  - Draai de schroeven indien nodig vast.
  - Doe de stand van de grondverankeringen. (Volgens het model).
  - De aanwezigheid van de Schroefdoppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefdoppen.
  - De staat van de kunststoffen onderdelen (Plexi, glijbanen...). Vervang ze als ze gebarsten of doorboord zijn.
  - Schuur splinters als er tevoorschijn komen op de houten onderdelen.
  - Het is aanbevolen om alle accessoires van het produkt tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
  - Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
  - Geregelde bewegende metalen onderdelen smeren.
  - Let op de staat van de ondergrond waarop het produkt wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.
  - Waarschuwing. Niet bij open vuur houden.
  - Als uw artikel onderdelen in stof bevat, dienen deze gereinigd te worden met een vochtige spons. Gebruik geen afwasproducten. (Volgens het model).

#### HOUTINFORMATIE : NORMEN, Kwaliteit en esthetiek van hout.

- Het produkt is in raw hout, om die duurzaam beschermen is het nodig een conservermidel te bedekken. Hij zal het hout laten ademen en beschermen tegen de insecten, de paddstellen en vochtigheid.

Voor de beste garantie te hebben moeten jullie deze goed volgen.

#### DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

#### INSTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wysłanie do użytku domowego.  
Wysłanie do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyproducedowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 18 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wyimaginowane przed oznaczeniem producenta. Twórci obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

#### INSTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnej montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo udfawienia się. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci.
- Należy zachoać niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Liny i/lub wszystkie ruchome elementy należy wymienić wyłącznie na części dostarczone przez producenta lub autoryzowanego dystrybutora.
- Główce zamienne dostępne są poza 2 lat od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie zmieniać rozmieszczenia wyposażenia. Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzestrzeganie zaleceń w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiejkolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dajaw ich dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usunąć zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że:
  - 1- miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
    - płaskie i położone co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (świetlotal, drzewa, santry do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
    - powierzchnia nie może być twarde (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękkiego teren (piasek, amortyzujący materiał)

2 - śruby są kompletnie. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.

- Zalecamy nieustawianie zjeżdżalni w kierunku słońca. (wg wzoru).
- Po montażu:
  - za pomocą papieru ściernego recznie wyszlijfuj drenowane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.

#### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Użycie produktu. Produkt jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
  - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udfawienia się.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośredni nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
  - dzieci korzystają z zabawki w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
  - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

#### KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzić:
  - Dokreślenie wszystkich śrub i nakrętek
  - Wytrzymaność kotew w podłożu. (wg wzoru).
  - Obrzeżność nakrętek na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki i/lub nakładki.
  - Stan elementów z tworzywa sztucznego (pleksi, zjeżdżalnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub złuprane.
  - Pojawienie się odprysków na elementach drenowanych, wyszlijfuj je w razie potrzeby.
  - W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od sterców i wilgotności, aby uniknąć uszkodzeń.
  - W zakresie od polohizmu geograficznego (wybrzeża morskie...) niektóre powolki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jesli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
  - Nasmaruj wszystkie ruchome elementy metalowe.
  - Dbaj o stan podłoga, na którym zamontowany jest produkt, usuń kamki i inne przedmioty, które mogą zarażać użytkowników w razie upadku.
  - Ostrzeżenie. Trzymaj z dala od ognia. Tkaniiny należy czyścić wilgotną gąbką. Nie używaj detergentów. (wg wzoru).

#### INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Produkt wykonany jest z surowego drewna. W celu jego trwałego zabezpieczenia należy zastosować odpowiedni środek impregnacyjny. Zapewni on odchylanie drewna oraz dobrą odporność na wilgoć, gnicie, grzyby i owady. W przypadku wszelkich roszczeń gwarancyjnych konieczne jest potwierdzenie takiej konserwacji.

#### SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



**SZERELÉSI ÚTMUTATÓ**  
Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.  
Csak kültéri használatra.

Kedves vásárlónk,  
Ezt a terméket úgy terveztük és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai járők általános követelmények megfeleljen. A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő, járők közösségi bíróságára vonatkozik EN 71 part 1, 2, 3, and 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításban szereplő összes információ megfelel a szabályozás követelményeinak. Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermekre biztonsággal használhassa a terméköt.

#### SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önkálló összeszerelésre való.
- Figyelmeztetés. Felnőtt szerelelő össze.
- Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fülláldásveszély. Tartsa távol gyermeket az összeszerelés ideje alatt.
- Orízze meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőben :
  - Karbantartási meuveletek.
  - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
  - Termék alkatrészeket a termék számlázási dátumától számítva 2 évig általános rendelkezésre.
  - Név változtatása meg a felszerelés elrendezését. A termék módosítása tilos, mert súlyos részszélek járhat.
  - A használati útmutatót utasításainak gyelmen kiülírhatása a termék veszélyes használatát idézheti el, leesés / vagy ütés veszélye.
  - A jelen tényezőkön belül felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségeit.
  - A csomagolás nem járát, ne hagyja, hogy a gyerekkel játszanak vele. Ne dobja el a csomagolást vagyis a zsebkötöt és a dobozokat a természetbe. Kövesse az újabb utasításokat.
  - Összeszerelés előtt mindenkoron meg arról, hogy :
    - 1 - A hely, ahol a termék telepítésre kerül.
    - SIK és vízszintes.
    - Minimum 2 métere legyen minden olyan tárgytól, szekrénettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaüzártó, elektromos vezeték stb.), mely ártathat a termék felhasználóján.
    - Ne minden talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékok.
    - Valásszon füves vagy egyéb lágy talajt (homok, rákokdás, elenyű anyag stb.).
    - 2 - A termék használatakor a gyerekkel csak a termék használt alkatrészek, ezeket tartha meg későbbi felhasználásra (tartalek alkatrészek).
    - Amikor már hirtelen szerelíti a termékkel, javasoljuk, hogy ne követelenül a napsgáurással szemben állítsa be a hintát. (A modell szerint).
  - Összeszerelés után :
    - Tisztítsa meg minden fa alkatrész csiszolópárral a szálkáktól, amelyekkel a szérelés során dolgozni fog.

#### KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztetés. A termék használatára :
  - Magánáru szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
  - 3-12 éves gyermekkel számára, maximum 50 kg-ig.
  - Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnak idősebb gyermekkel számára alkalmas. Kis alkatrészek. Fulláldásveszély.
  - Figyelmeztetés. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak termékek gyerekek számára tervezve.
  - A gyerekkel szemben a játékot használják elég időse és a megfelelő készségekkel rendelkezők annak használatához.
  - Ne használják helytelről és / vagy veszélyesen a gyerekkel a terméket: súlyos sérülések kockázata.



## FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Figyelmezettsé. CA termék használatakor erőd veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat:
  - A szerkezet és a felszerelék csavarjainak és anyainak feszessége: húzza meg oket, ha szükséges.
  - Ha hiányzik varak ellenállása. (A modell szerint).
  - A csavaranyag védósapka megléte. Ha hiányoznak, pótolja oket típusazonos védósapkákkal.
  - Muanyag részek általános állapotja. Ha repedezetek vagy átfűrtök oket, akkor cserélje ki őket.
  - Szálakkal a fa részeken. Szűkség esetén kezelje le felületet dörzsöpápirral.
- A termék időjárás körülmenetben erőd lehetséges korosodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőkkel és felszerelésekkel tölle el kell tároltaníti és használja.
- Ha a termék részeken korroziót jelentkezik, tisztítás meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a korrozió többnyire terjed, forduljon rétésítés után támogató csoportunkhoz.
- Kenje be minden mozgó fémetet.
- Gondoskodjan a felügyelettel azon a szinten, ahol a termék felállítottá, valamint tárolásával a követék és minden olyan tárgyat, ami sérülését okozhatná a termékkel véletlenül leeső személyeknek.
- Figyelmeztetés. Tűzöt tartsa távol!
- Ha a terméken szöveg részben tálalkodik, azokat nedves szivaccsal át kell törölni. Ne használjon mosós vagy tisztítószereket. (A modell szerint).

## FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINOSÉG ÉS ESZTÉTIKA.

- A termék nyers fából készült. Tártós védelem biztosítása érdekében megfelelő impregnálással kell használni, amely biztosítja a fa lelegesítést és a nedvességgel, rothatással, gombákkal és rovarokkal szembeni jó ellenállást. minden garanciális igény esetén az ilyen karbantartás elvégzését igazolni kell.

## SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



## NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážená paní, vážený pán,

tento výrobok bol navrhnutý a vyrobnený v súlade s požiadavkami európskej smernice 2009/48/EU týkajúcej sa bezpečnosti hračiek. Dodržanie týchto požiadaviek overilo nezávislý laboratórium podľa normy EN 71 Bezpochvenstvo hračiek, časť 1, 2, 3 a 8, ak aj podľa nariadenia 1907/2006/EU (REACH). Všetky informácie uvedené v tomto návode vyplývajú z požiadaviek týchto pravnych predpisov. Vašou povinnosťou je tieto pokyny dodržiavať, aby vaše deti mohli tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti.

### MONTÁZNE POKYNY

- Montáž tohto výrobku vykonáva spotrebiteľ.
- Upozornenie. Vyzaduje sa dohad dospejlych.
- Upozornenie. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Počas montáže sa malé deti musia držiavať v bezpečnej vzdialosti od pracovnej plochy.
- Tento výrobok je starostlivo uchovávajte pre budúcu potrebu, predovšetkým pre vykonávanie údržby a identifikáciu komponentov popredajným servisom.
- Prvky hojdacie a náradia, ako aj akrylfekvej poškodený diej je nutné vymeniť výlučne za diel dodaný našim popredajným servisom alebo autorizovaným distribútorom.
- Náhradné súčiely sú dostupné počas 2 rokov od dátumu vystavenia faktúry k výrobku.
- Nemejte usporiadanie hojdacieiek/náradia. Výrobok v žiadnom prípade neupravujte – nebezpečenstvo vŕáteného úrazu.
- Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu/alebo náruzu.
- Výrobca odmietla akýkoľvek zodpovednosť za úrazu vzniknútú v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Obaly nesú sú hráčka. Nedovolte, aby sa s nim deti hrali. Obaly nevyhadrujte do prírody. Dodržujte pokyny týkajúce sa recyklácie.
- Pred montážou sa uistite, že:
  - 1 - Miesto, kde bude výrobok namontovaný, je:
  - rovná a tvori vodorovnú plochu;
  - je zdelená najmenej dva metre od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (plot, strom, ťáňa na bieležieli, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli používateľovi výrobku spôsobiť poranenie;
  - nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podľa možnosti uprednostnite trávnik alebo mäkký povrch (piesok, materiály tlmiace apd. atď.).
  - 2 - Balením obsahuje všetok potrebný spojovací materiál (skrutky atď.). Ak vám po montáži ostane spojovací materiál naívye, uschovajte ho pre budúcu potrebu – môže sa vám zísť napríklad pri údržbe.
- Odporúčame, aby ste šmykľavku neumiestňovali proti slinku. (v závislosti od modelu).
- Po montáži:
  - Manuálne pomocou brúšeného papiera prebrúste všetky drevené komponenty, aby ste odstránili prípadnú triesku, ktoré môžu vzniknúť počas montáže výrobku.

### POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽIvanIE

- Upozornenie. Tento výrobok je určený:
  - Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych ihriskách, či už na súkromných (hotely, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejností atď.) alebo verejných priestranstvach (Školské ihriská, mestské alebo obecné záhrady a parky).
  - pre deti vo veku 3 až 12 rokov s maximálnou hmotnosťou 50 kg.
- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia.
- Upozornenie. Používanie pod príamym dohľadom dospelej osoby. Táto hračka sa môže používať výlučne pod dohľadom dospelej osoby, ktorá sa musí uistíť, že:
  - deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosť potrebné na jej používanie;
  - žiadne dieťa neupozívá výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečenstvo vŕáteného úrazu.

### ÚDRŽBA

- Abý sa zabránilo akýkoľvek nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každúmesa kontrolovať nasledovne:
  - Utiahnite všetky skrutky a matice v prípade potreby ich utiahnite.
  - Odloženie kovatícich prvkov zapatených do zeme. (v závislosti od modelu).
  - Prítomnosť ochranných krytiev matic, ak chybajú, je nutné ich nahradiť rovnakými matamicami a/alebo ochrannými krytmi.
  - Stav plastových dielov (plexisklo, šmykľavka atď.). Ak sú prasknuté alebo derávaj, je nutné ich vymeniť.
  - Ak sa na drevených komponentoch objavia triesky, je nutné ich prebrúsiť a triesky odstrániť.
  - V zimnom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkostou, aby sa zabránilo poškodeniu

vplyvom nepriaznivého počasia.

- V závislosti od zemepisnej oblasti (primorské oblasti a pod.) môže dôjsť k poškodeniu niektorých druhov povrchov výrobku. V prípade známkov korózie na kovových časťach výrobku tie časti ošetríte vhodným prípravkom. Ak korózia ďalej postupuje, kontaktujte popredajný servis.
- Všetky povrchy kovovej časti je nutné premažať.
- Pravidelné kontroly, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok nainštalovaný, a odstraňte kamene a iné predmety, ktoré by v prípade pádu diefaťa mohli spôsobiť poranenie.
- Upozornenie. Chrárite pred ohňom.

Látkové časti je potrebné Čistiť navlhčenou špongiou. Nepoužívajte pracie prostriedky. (v závislosti od modelu).

### INFORMÁCIE O DREVE: NORMY, KVALITA A ESTETIKA DREVA

Tento výrobok je vyrobený zo surového dreva. Na dlhodobú ochranu dreva sa odporúča naniesť vhodný ochranný prípravok na drevo. Tenito prípravok nesmie narúšiť schopnosť dreva voľne dýchať a musí zaistovať dobrú odolnosť voči vlhkosti, hnilobe, drevokamenným hubám a napadaniu skôdlivým hmyzem. Akáloskévi ziadost o záručné plnenie je podmienkou dodržaním tejto opereácie údržby.

## POPREDAJNÝ SERVIS A INFORMÁCIE O NORMÁCH [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



## NÁVOD K MONTÁŽI

Upozornenie. Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.

Vážený zákazníku,

tento výrobek by bol navrhzený a vyrobený podľa požiadaviek evropskej smernice 2009/48/EU o bezpečnosti hračiek. Dodržovanie týchto požiadaviek overilo nezávislý laboratórium v souladu s normami EN 71 časť 1, 2, 3 a 8, až počas nariadenia 1907/2006/EU (REACH). Všetky informácie obsažené v tomto pojnu sú využívané týmto predpisom. Chcete-li detom umožniť bezpečné používanie tohto produktu, musíte je dodržovať.

### NÁVOD K MONTÁŽI

- Tento výrobok musíte sestaviť sami.
- Upozornenie. Nutné sestavenie hračky dospejloou osobou.
- Upozornenie. Malé časti. Nebezpečí zalknutí. Během montáže udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento návod si musíte uschovat pro další použití, zejména pro:
  - údržbu
  - identifikaci a/nebo jeho části, které může být nahrazena pouze zařízením/součástí dodaným naším popredajním servisem.
- Každé vadné zařízení a/nebo jeho část může být nahrazena pouze zařízením/součástí dodaným naším popredajním servisem nebo schváleným prodejcem.
- Náhradní díly k dispozici po dobu 2 let od data vystavení faktury za výrobek.
- Nemějte složení otočných prvků. Výrobek nesmí být upravován, jakin hrozí vzhněné zranění.
- Nerespektování pokynů podobně uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobku s nebezpečím pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce odmíta všechnou odpovědnost za nehody, které by mohly nastat, pokud nebudou dodrženy všechny uvedené doporučení.
- Balení není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály. Nevyhazujte balíky pily a krabice v přírode. Postupujte podle pokynů k recyklaci.
- Před montáží se ujistěte, že:
  - 1 - Místo, kde produkt stavíte, je:
    - Rovné a vodorovné
    - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jiné překážky (živý plot, strom, říšna na prádo, elektrické vedení...), které by mohla ublížit uživateli produktu
  - Ne je tuďou podlahu (beton, asfalt,...). Vyberte trávu nebo jiný druh měkkého podkladu (písek, materiály tlumící nárazy...).
  - Upevnění je dokončeno. Na konci instalace vám mohou zbyt nepoužité součásti, které si nechte pro další použití (náhradní díly).
- doporučujeme nestavat skluzavku přímo proti slunci. (Podle modelu).
- Po montáži:
  - Využijte všechny dřevěné součásti od třísek, které by se mohly při montáži objevit, pomocí brusného papíru.

### BEZPEČNOSTI POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ

- Upozornění. Tento produkt je určen:
  - Pro domácí použití venku. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místo odpočinku, venkovní, kašárna, veřejná budova...), k hromadnému veřejnému použití (skříň hřiště, veřejná zahrada).
  - Pro děti od 3 do 12 let, maximální hmotnost 50 kg.
- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí zalknutí.
- Upozornění. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
  - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednost ji používat.
  - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vzhněného zranění.

### POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Aby bylo predĺžené životnosťi nebezpečí pri používaní výrobku, je nutné každý mesiac vyskakovat a skrutky a matice v prípade potreby ich utiahniť.
- Odloženie kovatícich prvkov zapatených do zeme. (v závislosti od modelu).
- Prítomnosť ochranných krytiev matic, ak chybajú, je nutné ich nahradjiť rovnakými matamicami a/alebo ochrannými krytmi.
- Stav plastových dielov (plexisklo, šmykľavka atď.). Ak sú prasknuté alebo derávaj, je nutné ich vymeniť.
- Ak sa na drevených komponentoch objavia triesky, je nutné ich prebrúsiť a triesky odstrániť.
- V zimnom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkostou, aby sa zabránilo poškodeniu

### INFORMACE O DŘEVĚ : STANDARD DŘEVA, KVALITY A VZHLEDU.

• Výrobek je vyrobený ze surového dřeva. Z důvodu jeho dlouhodobé ochrany je nutné použít vhodný prostředek na ochranu dřeva. Tento výrobek při zachování dýchání dřeva zajišťuje dobrou odolnost proti vlhkosti, hnilobě, hubám a napadení hmyzem. Jakýkoliv nárok na záruku musí být čistěný vlnkou houbou. Nepoužívejte práci prostředky. (Podle modelu).

## POPRODEJNÝ SERVIS A INFORMACE O NORMÁCH [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)





## UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu u domu.  
Samo za uporabu na otvorenom prostoru.

**Poštovani,**  
ovaj proizvod dizajniran je i proizведен u skladu sa zahtjevima direktive 2009/48/EZ Evropskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračaka. Skladišteni s tim zahtjevima potvrđio je nezavisni laboratorijski sljedeći norme za igračke EN 71 dio 1, 2, 3, 8 te uredbu 1907/2006/EZ (REACH). Sve informacije navedene u ovom priručniku propizleže iz ovih propisa. Dužni ste pridržavati se ovih uputa kako biste svojoj djeti osigurali što sigurniju upotrebu ovog proizvoda.

### UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- Ovaj proizvod sastavljač samostalno.
- Upozorenje. Mora sklopiti odrasla osobu.
- Upozorenje. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja. Udaljite malu djecu tijekom sastavljanja.
- Ovaj priručnik obavezujuč je za buduću upotrebu, posebno za: kasnije postupke odrižavanja, identifikaciju dijelova ili strane korišničke službe.
- Svaka neispravna sruža /ili bilo koji neispravni dio moraju se zamjeniti isključivo dijelovima koje isporučuju naša korišnička služba ili ovlašteni prodavač.
- Rezervni dijelovi dostupni su 2 godine od datuma fakture proizvoda.
- Ne mijenjajte konstrukciju sruža. Proizvod se ne smije modificirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Upozorenje. Ne mijenjajte konstrukciju sruža.
- Preporučujemo da smijete modificirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Nepreživljavanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnosti upotrebom i uzrokovati će opasnost od pada /ili udara.
- Proizvođač odbija sružu odgovornost u slučaju nesreća nastalih uslijed nepreživljavanja uputa navedenih u ovom priručniku.
- Ambalažu nije igračka, nemjerite dopustiti djeti da se njome igraju.
- Ne bacajte ambalažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.
- Prijate sastavljanju, provjerite slijedeće:

  - 1 - mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti: – ravno i horizontalno
  - udaljeno najmanje dva metra od bilo kojeg predmeta, konstrukcije ili prepreke (živica, stablo, uže za sušenje odjeće, električni kabel...) koji bi mogli ozlijediti korišnici proizvoda – trava ili neka vrsta mješovina (pijesak, apsorbirajući materijali...); ne postavljajte proizvod na tvrdnu površinu (asfalt, beton,...)
  - 2 – vijci moraju biti potпуno utvršćeni. Sačuvajte rezervne dijelove jer mogu biti korišnici za kasnije odrižavanje.

- Savjetujemo da tobogan ne postavljate tako da je izravnokrenut prema suncu. (Prema modelu.)
- Nakon sastavljanja:

  - ručno ispolirajte drvene dijelove brusnim papirom kako biste uklonili iverje koje se moglo pojavit u tijekom sastavljanja proizvoda.

### SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU

- Upozorenje. Ovaj proizvod namijenjen je:
  - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igralištima, bilo da su ona privatna (hotel, smještaj, kampovi, javne ustanove...) ili javna (školska igrališta, gradski vrtovi ili parkovi).
  - djeци od 3 do 12 godina, maksimalne težine od 50 kg.
- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja.
- Upozorenje. Upotrebljavati samo pod izravnim nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom osobe koja treba osigurati:
  - da su dječaci koja koriste igračku dovoljno stari i da imaju potrebne sposobnosti za njezinu korištenje.
  - da niješno dijete ne upotrebljava proizvod na pogrešan /ili opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

### ODRŽAVANJE

- Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti slijedeće:
  - Zatezanje vijaka i matica: po potrebi ih ponovno zategnjite.
  - Čvrstoću usidrenih dijelova. (Prema modelu.)
  - Zaštinske kapice na maticama od vijaka: ako nedostaju, zamjenjite ih identičnim maticama i/ili kapicama.
  - Stanje plastičnih dijelova (pleksiščas, tobogan...), zamjenjite ih ako su poknuti ili oštećeni.
  - Po potrebi uklonite iverje iz drvenih dijelova brusnim papirom.
  - Savjetujemo da krajem zime uklonite i počrnete sve dodatke u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitali od sunca i vlagi te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim neprilikama.
  - Ovisno o geografskom području (obala mora...), neki pokrovni materijali mogu se uništiti. U slučaju pojave korozije na metalnim dijelovima, tretirajte ih odgovarajućim proizvodima. Ako se korozija nastavi širiti, obratite se našoj korišničkoj službi.
  - Podmislite sve pomicne metalne dijelove.
  - Pratite stanje tla na kojem je proizvod postavljen, uklonite šljunak i druge predmete koji bi mogli ozlijediti korišnike u slučaju pada.
  - Upozorenje. Držati daleko od plamena.
  - Tkanine se trebaju čistiti pomoću vlažne spužve. Ne koristite deterdžente. (Prema modelu.)

### INFORMACIJE O DRU: STANDARDI, KVALITETA I ESTETIKA DRVA.

- Proizvod je izrađen od sirovog drva. Da biste ga trajno zaštitali, potrebno je na njega nanjeti odgovarajuće zaštitno sredstvo za drvo. Zaštito sredstvo, osim što osigurava disanje drva, osigurat će dobro otpornost na vlagu, truljenje, glijice i napade insekata. Svi zahtjevi na visej s jastrom moraju biti u skladu s ovim postupcima odrižavanja.

### USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση. Μόνο για οικακή χρήση.  
Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.

Αγαπητή κυρία, αγαπητέ κύριε,  
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε πλούρωντας τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής διογνίσης 2009/48/EK σχετικά με την ασφαλεία των παχυδιόνων. Η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις αυτές έχει επιβεβαιωθεί, καθώς εφαρμόγηση των προτύπων παχυδιόνων EN 71 μέρη 1, 2, 3, και 8 όπως επίσης και του κανονισμού 1907/2006/CE (REACH), από ανεξάρτητο εργαστήριο. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, επιβάλλονται από τον εν λόγω κανονισμό. Εναπόκειται σε εσάς να

τηρείτε τις οδηγίες αυτές, ούτας ώστε τα παιδιά σας να μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μεγίστη ασφαλεία.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Τα προϊόντα αυτά πρέπει να συναρμολογηθεί από εσάς τους.
- Προειδοποίηση. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικη.
- Προειδοποίηση. Μικρά μέρη, Κινύνος πυγμαριδών. Απομακρύνετε τα μικρά παιδιά κατά την συναρμολόγηση.
- Οι οδηγίες αυτές πρέπει αποδεσμόποστα να διατηρηθούν, ούτας ώστε να μπορέσετε να τις αυμόρθωσετε σε περίπτωση ανάγκης, για: μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης, ανανώνυμης των στοιχείων από την υπηρεσία ευπρέπητης πελατών με την πώληση ή από εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- Τα ανταλλακτικά μέρη είναι διαθέσιμα για 2 έτη από την ημερομηνία τιμολόγησης του προϊόντος.
- Η διάταξη των εξαρτήσεων δεν πρέπει να τροποποιείται. Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιείται.
- Προειδοποίηση. Η διάταξη των εξαρτήσεων δεν πρέπει να τροποποιείται.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιηθεί, κινύνος σοβαρού τραυματισμού.
- Προειδοποίηση. Η διάταξη των εξαρτήσεων δεν πρέπει να τροποποιείται.
- Η μη συμμόρφωση με τις λεπτομερείς οδηγίες στο παρόν έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα επικυρώνηση χρήση συνδεσμένη από κίνδυνο που θα προκύψει.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπειτα από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συστάσεις των οδηγίων αυτών
- Οι παραστήσεις δεν είναι παγιδιά, μην φέρνετε τα παιδιά να πάζουν με αυτές.
- Οι παραστήσεις δεν είναι παγιδιά, μην απορρίψετε τις συσκευές στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύκλωσης.
- Παν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι:
  - 1 - Η ζώνη επάνω στην οποία θα συναρμολογήσετε την κατασκευή είναι :
  - επίπεδη και οριζόντια
  - βρίσκεται τολμάχιον σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή μπάθιο (βάθιον, δέντρο, σύρμα για άλματα πάρον, πλεκτικό καλώδιο...), που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη του προϊόντος.
  - η επιφάνεια της δεν πρέπει να έχει σκληρή (ασφαλός, μπετονέ...)
  - 2 - Οι βίδες είναι πλήρεις. Διατηρήστε τα επιπρόσθια στοιχεία, μπορεί να σας φανούν χρήσιμα για μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης.
- Σας συστήνουμε να μην προσανατολίσετε τον ολισθήρα της τουσιλήθρας απέναντι στον ήλιο. (Αναλόγως του μοντέλου.)
- Μετά την συναρμολόγηση :

  - τρίψτε με τη κρίτη και χρησιμοποιώντας το παχνίδι αυτό έχουν τα πλείστα και την εξέλιψη τυχόν θραυσμάτων στα ζόλια μέρη, παρακαλείσθε όπως τις λειτάντης να το κάνουν.
  - Ότι κανένα παιδί θεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικινδύνου/ ακατάλληλο : κινύνος σοβαρού τραυματισμού.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Προειδοποίηση. Το προϊόν αυτό προορίζεται για :
- Κανένας άλλος από την κατασκευή πρέπει να τηρεί την οδηγία, χρήση σε κανονικούς παραδοσιακούς οποιουδήποτε, έτει πρόκειται για : ιδιωτικούς λόγους (ένοδοσοχεία, εξοπλισμός κατοικίας, κατασκευωτικούς λόγους, στρατιών, εγκαταστάσεις που δεν βούτηξαν...). Η διάταξη της ολισθήρα της τουσιλήθρας απέναντι στον ήλιο. (Αναλόγως του μοντέλου.)
- για υπάλληλο από 12 μέχρι 16 ετών μέγιστου βάρους: 50 kg.
- Προειδοποίηση. Δεν είναι καταλληλό για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κινύνος πυγμαριδών.
- Προειδοποίηση. Η ράμπαση πρέπει να γίνεται στην άμεση επιβλέψη ενίλικου. Η χρήση του παιχνιδιού αυτού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά από την επιβλέψη ενίλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιώνεται ότι :

  - τα παιδιά δεν οπαρίσουν το παχνίδι αυτό έχουν τα πλείστα και την εκτόνωση της κανότητας τους.
  - Τα παιδιά δεν οπαρίσουν το παχνίδι αυτό έχουν τα πλείστα και την εκτόνωση της κανότητας τους.
  - Ότι κανένα παιδί θεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικινδύνου/ ακατάλληλο : κινύνος σοβαρού τραυματισμού.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Παρακαλείσθε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφύγη κινύνου κατά την χρήση του προϊόντος :

  - Τη σύσφιγξη βιδών και στοιχείων συγκράτησης : να γίνεται σύσφιγξη εάν αυτό είναι απαραίτητο.
  - Τη αντιστάση αγκύρωσης στο έδαφος. (Αναλόγως του μοντέλου.)
  - τα καπακιά στοιχείων συγκράτησης : εάν λεπτών παρακαλείσθε όπως τα αντικείμενα που παρακαλείσθε στην παραστήση σας με πανομοιότητα στοιχείων συγκράτησης /καπακιά.
  - Την κατάσταση των λαστικών μερινθλέγκας, λουσήματη...). Παρακαλείσθε δύο φορές παραστήσης από την έχουν τρηπτεί ή σπάσει.
  - Την εμφάνιση θραυσμάτων στα ζόλια μέρη, παρακαλείσθε όπως τις λειτάντης εάν αυτό είναι απορρίπτεται.
  - Ισας συστήνουμε να αφαιρέστε και να φύλαξετε όλα τα εξαρτήματα σε εσωτερικό χώρου μακριά από τον ήλιο και την υγρασία κατά την χειμερινή περίοδο προς αποφύγη των πλευρών λόγω κακοκρίας.
  - Αναλόγως της γεωγραφικής θέσης (παραβάλλοντας μέρος...), ορισμένες πειρατώνες αποτελλικά μέρη, χρησιμοποιούστε το κατάλληλο προϊόν. Εάν η διάρρημα συνεχίζει να εξαπλώνεται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία ευπρέπητης πελατών μετά την πώληση.
  - Λιπαντείτε όλα τα κυνηγτά μεταλλικά μέρη.
  - Ελέγχετε την κατάσταση του εδαφούς στο οποίο είναι εγκαταστημένο το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πέτρες και άλλα αντικείμενα τα οποία θα μπορούν να τραυματίσουν τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης.
  - Προειδοποίηση. Μακριά από φωτά.
  - Τα ϕύδατα πρέπει να καθαρίζονται με υγρό οφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε απορρινατικά. (Αναλόγως του μοντέλου.)

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΞΥΛΟ : ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΩΤΙΚΗ ΤΟΥ ΞΥΛΟΥ.

- Ακατέργαστο ξύλο. Η μακροχρόνια προστασία, πρέπει αποδεσμόποστα να υποστεί επαλληλό προπόνησης παραστήρησης ξύλου, το οποίο διασφαλίζει την αναντονότητα των ζόλιων και αντιστάση στην υγρασία, την πολύτιμη, τους μικρές και τις, επιλεκτικές ενδιαφάνειες. Οποιοδήποτε αίτημα εγγύησης πρέπει να υποχρεωτικά να πληρεῖ την λόγω εργασία συντήρησης.

### ΠΥΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)



NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

Opozorilo. Samo da domaća uporaba.

Samo za uporabu na prostem.



Spoštovani, ta izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z zahtevami Evropske direktive 2009/48/ES o varnosti igrač. Neovdihni laboratorijski je preveril skladnost in temeljno zahvaljuje v sicer glede izpolnjenja teh standardov za igrače EN 71, 1., 2., 3. in 8. del na določili Uredbe 1907/2006/ES (REACH) in informacij, ki so podane na tem priročniku, saj hkrati kot doloj navedeni predpisi. Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejše uporabo tega izdelka.

#### NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

- Ta izdelek morate sestaviti sami.
  - Opozorilo. Sestaviti mora odrasla oseba.
  - Opozorilo. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujika.
  - Med sestavljanjem naj ne bodo v bližini majhnih otroci.
  - Ta priročnik je treba hrانiti za pozneje uporabo, zlasti za: nadaljnja vzdrževalna dela, identifikacijo komponent s temi poprodajne službe.
  - Nosilni okvir in/ali kateri koli okvirjen del je treba zamenjati izključno z delom, ki ga dobavi naša poprodajna služba ali pooblaščeni prodajalec.
  - Rezervni deli so na voljo 2 leti od datuma računa za izdelek.
  - Ne spreminjajte razpoložitve nosilnega okvirja. Izdelka ni dovoljeno spremenjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
  - Opozorilo. Ne spreminjajte razpoložitve nosilnega okvirja.
- Izdelka ni dovoljeno spremenjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
- V primeru neu poštevanja navodil, opisanih v tem priročniku, je možnost nevarne uporabe izdelka in sicer nevarnost padca in/ali udarca.
  - V primeru uporabe izdelka, ki ni skladna z navodili, podanimi v tem priročniku, je proizvajalec oproščen vseh odgovornosti.
  - Embalaža ni igrača, zato naj se otroci ne igrajto z njo.
  - Embalaža je namenjena v vložko. Upoštevajte navodila za recikliranje.
  - Pred namestitevijo oz. montažo se prepričajte, da:
    - je območje, na katerem bo izdelek nameščen:
    - vodno in vodoravno;
    - se nahaja vsaj dva metra od katerega koli predmeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, drevesa, vrta in oblačila, električni kabel itd.), ki bi lahko poškodoval uporabnika izdelka.
    - površina ne sme biti trda (asfalt, beton ...), preferenčno naj bo zelenica ali mehka površina (pesek, materiali z učinkom blazenga).
    - 2 – so vsi vijaki uporabljeni in pritrjeni. Obdržite dodatne komponente, ki so lahko uporabne za nadaljnja vzdrževalna dela.
  - Priporočamo, da se drsnika ne obražejo proti soncu. (Odvisno od modela.)
  - Po montaži:
    - z brusnim papirjem ročno obrusite lesne komponente, da odstranite drobce, ki so se pojivali med namestitevijo oz. montažo izdelka.

#### VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Opozorilo. Ta izdelek je namenjen:
  - da domačo uporabijo na prostem. Ni namenjen za uporabo na skupnih igralnih površinah, ne glede na to, ali so: zasebne (hoteli, domovi, kampi, vojašnice, ustanove, odprte za javnost itd.) ali javne (Solske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
  - za otroke od 3. do 12. leta starosti z največ 50 kg teže.
- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecov. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujika.
- Opozorilo. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrače mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti:
  - da so otroci, ki uporabljajo igračo, dovolj stari in imajo za to potrebna znanja.
  - da noben otrok izdelka ne uporablja neprimerno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

#### VZDRŽEVANJE

- Da med uporabo izdelka ne bi prihalo do nevarnosti, vas prosimo, da vsak mesec preverite:
  - Privrijanje vseh vijakov in matic: po potrebi jih privijte.
  - Odprtost sidra proti tlom. (Odvisno od modela.)
  - Pristotnost pokrovkov na maticah: če je manjkajo, jih zamenjajte z enakimi maticami in/ali pokrovčki.
- Stanje plastike (pleksi steklo, tobogan ...). Zamenjajte le elemente, če so na njih razpoke ali so prebočeni.
- Pojav drobcev na lesnih delih, po potrebi jih obrusite.
- Priporočilo je, da nosilni okvir pozimi shranite v zaprtem prostoru, kjer ni neposredne sončne svetlobe in vlage, da ne pride do poslabšanja stanja na izdelku zaradi slabega vremena.
- Lahko pride do poslabšanja stanja na nekaterih prevlekah na izdelku, odvisno od geografske območja (morska obala ...). Če se na kovinskih delih pojavi madž rje, jih je treba obdelati s primernim izdelkom. Če se korozija še naprej razvija, se obrnite na servisno službo.
- Podmazite vse kovinske gibljive dele.
- Spreminjajte state tel, na katerih je izdelek nameščen, odstranjujte kamene in druge predmete, ki lahko pomenijo dodatno tveganje za uporabnika v primeru padca.
- Opozorilo. Ne uporabljajte blžnjih ognja.

Tkanine je treba obrniti v vlago gobo. Ne uporabljajte detergentov. (Odvisno od modela.)

#### INFORMACIJA O LESU: STANDARDI, KAKOVOST IN ESTETIKA LESA.

- Izdelek je izdelan iz surogene lesa. Za trajno zaščito je treba na lesu nanesti ustrezno zaščito za les. To bo zagotovilo dobro dlanjanje lesa, kot tudi dobro odpornost proti vlagi, gnijutju, glivam in napadom žužel. Zahtevke za garancijo se lahko poda le, če se je vzdrževanje izvajalo skladno s tem postopkom

#### POPRAĐAJNA STORITVE IN INFORMACIJE O STANDARDIH [www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

#### УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.  
Само за употреба на отворено.

Госпољо, Господине,  
Този продукт е практичен и произведен в съответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48 / EC относно безопасността на играчите.  
Съдължението на тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за изграждане EN 71 части 1, 2, 3 и 8, както и в Регламент 1907/2006 / EC (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържана се в тази листовка, се налага с посочения регламент. Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-безопасно.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА СЛОГЛЯВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде слобрен от вас.
- Внимание. Изиска се слобождане от възрастен.
- Внимание. Малки части. Опасност от задавяне. По време на монтажа не допускайте малки деца.

- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по специални за последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажби или спортивни съоръжения или конто и да е дейност на членове, които ще бъдат запазени само в част, доставен от и съдържащ същите компоненти.
- Резервиращи части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
- Разположението на спортното съоръжение не трябва да се променя. Продуктът не трябва да се премести, рисък от сериозно нараняване.
- Внимание. Разположението на спортното съоръжение не трябва да се променя.
- Продуктът не трябва да се премести, рисък от сериозно нараняване.
- Несъздаването на инструкцията, описан в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с рисък от падане и / или от удар.
- Инциденти в резултат на употреба извън инструкцията, дадени в тази листовка, обхващат производителя от всяка отговорност.
- Опаковките не са играчки, така че не позволяват на децата да си играят с тях. Не изхвърляйте опаковките сред природата. Следвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди слобождането се уверете, че:
  - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е: - равна и коризонтална
  - Намира се на поне две метра от който и да е предмет, конструкция или препятствие (жив път, дърво, въже за простор, електрически кабел и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
  - повърхността му не трябва да е тъвърда (асфалт, бетон ...), за предпазване от повреда на зъбите и сърдечните органи (метални материали).
  - 2 - винтовете са завинчени дотогава, докато използвате компоненти, те могат да бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
  - 3 - винтовете са завинчени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
  - Препоръчваме ви да не насочвате пързалката към слънцето. (в зависимост от модела).
  - След слобождането:
    - ръчно слайдрайте дървените компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, поклонили се по време на слобождането на продукта.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
  - семејна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (котели, хижи, къмпинги, казарми, сгради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градини или паркове ).
  - деца от 3 до 12 години възраст с максимално тегло 50 кг.
- Внимание. Неподходяща за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне.
- Внимание. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Използвайте на тази играчка тръбда да се извърши под наблюдение на възрастен, който трябва да се увери:
  - дата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
  - че никој един дете не използва продукта по неподходящ и / или опасен начин; опасност от сериозно нараняване.

#### ПОДАРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние Ви молим да проверявате всеки месец:
  - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
  - Якост на закрепващите елементи към земята. (в зависимост от модела).
  - Наличието на капачките върху гайките: ако липсват, заменете ги с еднакви гайки и / или капачки
  - Състоянието на пластмасите (plexiglas, побоган и др.). Сменете ги, ако са напукани или пробити
  - Повдигнати на тресички върху дървените елементи, ако е необходимо ги слайдрайт.
- Препоръчваме всички аксесори да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка съчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху металните части се появят петно по ръката, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдел за обслужване след продажби
- Смажете всички метални движенки с чести.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталран продуктът, използвайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.
- Внимание. Да се пази далече от огън. Тъканите трябва да се почистват с влажна гъба. Не използвайте препарати. (в зависимост от модела).

#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

- Продуктът е направен от необработено дърво. За дълготрайна защита е необходимо да се приложи подходящ консервант за дърво. Също така, докато осигурява дишането на дървесината, то осигури добра устойчивост спрям влага, гниение, гъбички и нападение от насекоми. Всяка заявка за гаранция трябва да отговаря на тази операция по поддръжката.

#### ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИТЕ

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

#### MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Avertisment. Numai pentru uz casnic în exterior.

Stimătă Doamnă, Stimată Domn,  
Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor. Conformitatea cu aceste cerințe este certificată de către Organizația de certificare și verificare din Uniunea Europeană (CE) și Laboratorul independent REACH, care au efectuat verificările și emis certificatele de conformitate EN 71-1, 2, 3 și 8, precum și a Regulamentului 1907/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menionate în acest manual sunt înțelese ca a fi de natură să respecte reglementările respective. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucții pentru a permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

#### INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumneavoastră.
- Avertisment. Este necesară asamblarea de către un adult.

- Avertisment. Părți mici. Pericol de sufocare internă. În timpul montării, aveți grijă să țineți copiii mici la distanță.
- Se păstrează neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul Post-Vânzare.
- Elementele balansoare și/sau orice piesă defectă trebuie să fie înlocuite în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
- Pielea de schimb disponibile timp de 2 ani de la data facturării produsului.
- A nu se modifică disponibilitatea elementelor balansoare. Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Avertisment. A nu se modifică disponibilitatea elementelor balansoare.
- Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Nerespectarea instrucțiunilor detaliante din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoțită de pericole de cădere și/sau de soc.
- Accidențele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menionate în acest manual nu angajeză în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu îl lăsați pe copii să se joace cu acestea. Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
- Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
  - zona de casă care va fi montat produsul este:
  - plană și orizontală
  - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frângie de rufe, cablu electric,...) care l-ar putea râni pe utilizatorul produsului.
  - suprafața acestela nu trebuie să fie dură (asfalt, beton,...) este preferabil să alegeti o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materiale amortizante...)
  - 2 - aveți toate suruburile. Păstrați componentele suplimentare, acestea vă vor putea fi utile în timpul operațiunilor de întreținere ulterioare.
- Vă recomandăm să nu orientați copilul să ascenda pe toboganul cu față către soare. (în funcție de model).
- După asamblare:
  - șlefuiți manual și cu ajutorul unei hârtii abrazive (șmirghel) componentele din lemn pentru a elmina eventualul aschii rezultate în timpul montării produsului.

#### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE**

- Avertisment. Acest produs este destinat:
  - pentru uz familial în exterior. Nu este destinat utilizării în spații de joacă colectivă, indiferent dacă acestea sunt: private (hoteluri, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului,...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
  - copiilor de la 3 până la 12 ani cu o greutate maximă de 50 kg.
- Avertisment. Nerezcomandată copilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- Avertisment. A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestor jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
  - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârstă și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
  - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: pericole de vătămare gravă.

#### **ÎNTREȚINEREA**

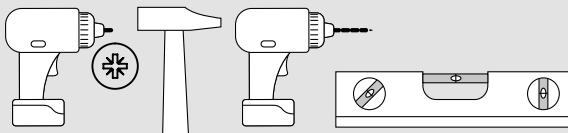
- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
  - Strângerea fiercării surub și a fiercării piuliței: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
  - Revenirea ancorărilor la nivelul solului. (în funcție de model).
  - Prezenta capabilei pe piulițe: dacă acestea lipsesc, înlocuiți-le cu piulițe și/sau capace identice.
  - Starea materialelor plastice (plexiglas, tobogan...). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găuriute.
  - Apariția aschilor pe componente din lemn, slefuți-le dacă este necesar.
- Se recomandă îndepărțarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita orice degradare din cauza temperelor.
- În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protecțore se pot deteriora. În cazul apariției vreunui pete de rugină pe părțile metalice, tratați-le cu un produs corespunzător. În cazul în care corozionarea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).
- Urgeți totdeauna părțile mobile metalice.
- Supravegheati starea solului pe care este instalat produsul, îndepărtați piatra și alte obiecte care îl pot vătăma pe utilizator în cazul căderii.
- Avertisment. A se ţine departe de foc. Tesăturile trebuie să fie curățate cu ajutorul unui burete umed. Nu folosiți produse pe bază de detergenți. (în funcție de model).

#### **INFORMAȚII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA ȘI ASPECTUL ESTETIC AL LEMNULUI.**

- Produsul este realizat din lemn brut. Pentru a-l proteja în mod durabil, este necesar să aplicați pe acesta un produs corespunzător pentru protecția lemnului. Acesta, lăsând în același timp lemnul să respire, va garanta o bună rezistență la umiditate, la putrezire, la acțiunea ciupercilor și la atacurile insectelor. Orice cerere de aplicare a garanției va trebui să fie însoțită de dovada acestei operațiuni de întreținere în mod obligatoriu.

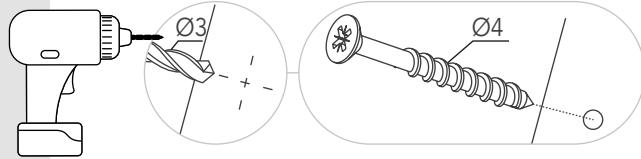
**SERVICIUL POST-VÂNZARE și INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE**  
[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

**NON FOURNIS / NOT INCLUDED**

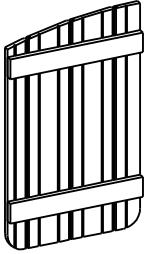
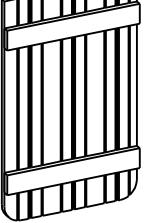
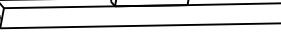
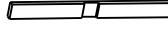
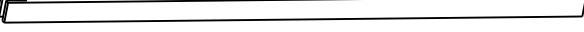
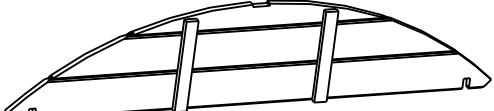
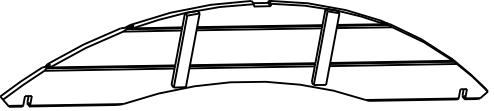
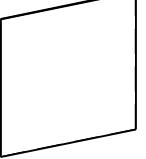
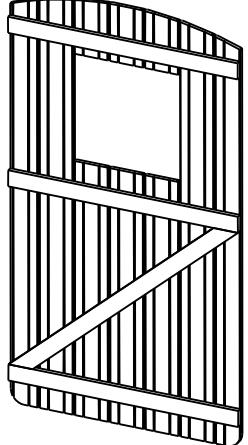


**IMPÉRATIF**  
Afin d'éviter des fentes  
dans le bois vous devez  
**OBLIGATOIREMENT**  
percer un avant trou,  
avant de visser.

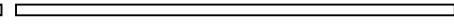
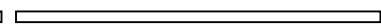
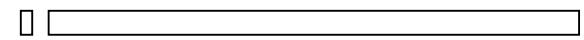
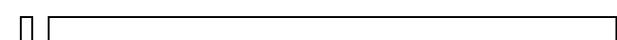
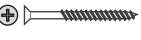
**IMPERATIVE**  
In order to avoid cracks  
in the wood,  
you **MUST** drill a hole  
before screwing.



FOURNIS / INCLUDED

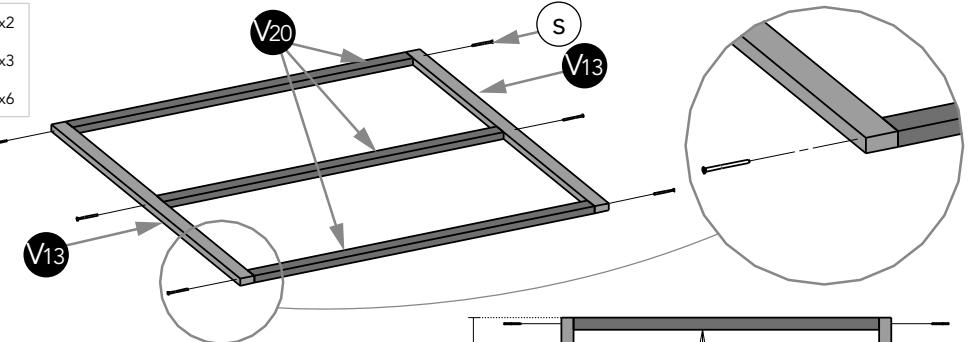
I13	x2		1195 x 30 x 12 mm - S03345
L18	x4		730 x 42 x 12 mm - S03379
L19	x2		- S03380
M22	x1		1030 x 42 x 35 mm - S03402
M23	x16		1030 x 94 x 11 mm - S03403
P25	x1		S03440
P26	x1		S03441
P27	x2		552 x 42 x 35 mm - S03442
P28	x1		610 x 42 x 35 mm - S03443
Q29	x2		330 x 30 x 12 mm - S03466
Q31	x2		270 x 40 x 12 mm - S03468
Q32	x2		345 x 40 x 12 mm - S03469
Q36	x6		- S03473
Q37	x2		610 x 42 x 12 mm - S03474
Q48	x1		1124 x 42 x 35 mm - S03483
Q49	x1		1124 x 42 x 35 mm - S03484
T14	x1		- S03565
T15	x1		- S03566
Q35	x1		S03472
Q50	x1		S03485

FOURNIS / INCLUDED

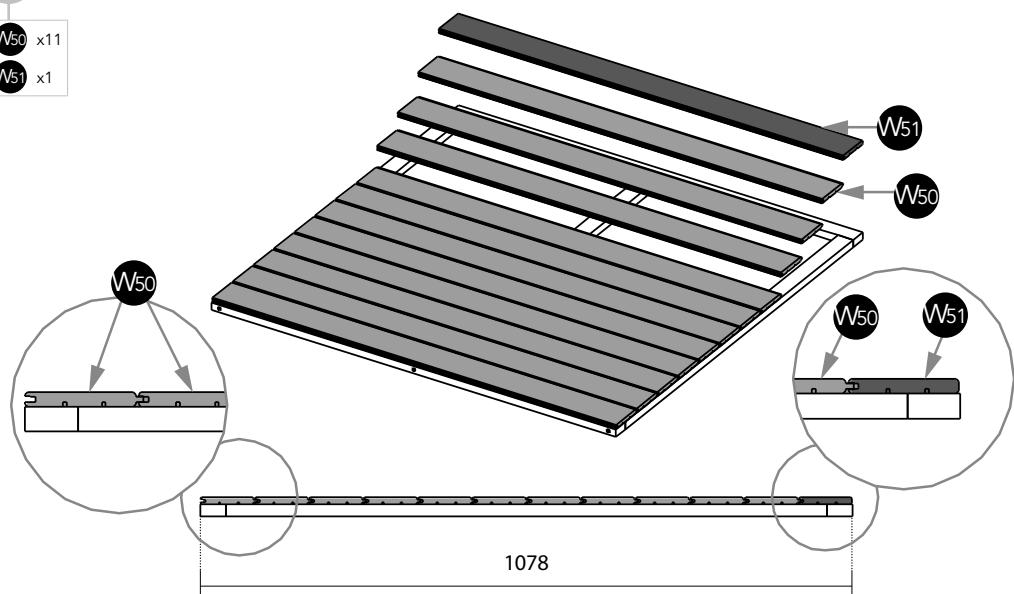
 x1		1035 x 20 x 20 mm - S03597			
 x2		870 x 20 x 20 mm - S03604			
 x1		159 x 20 x 20 mm - S04165			
 x1		179 x 20 x 20 mm - S04166			
 x2		954 x 42 x 20 mm - S03620			
 x3		995 x 42 x 20 mm - S03623			
 x11		954 x 94 x 11,5 mm - S04167			
 x1		954 x 88 x 11,5 mm - S04168			
 x18		1030 x 99 x 16 mm - S03677			
 x10		188 x 99 x 16 mm - S03678			
 x22		270 x 99 x 16 mm - S03679			
 x1		1030 x 99 x 16 mm - S03680			
 x2		890 x 22 x 16 mm - S03681			
 x11		1195 x 99 x 16 mm - S03684			
 x1		1195 x 54 x 16 mm - S03685			
 x2		270 x 54 x 16 mm - S03708			
 x140		Ø1,7 x 30 mm	 x2		Ø4,5 x 45 mm
 x27		Ø3 x 30 mm	 x97		Ø3 x 20 mm
 x6		Ø4 x 60 mm			

**1**

- V13 x2
- V20 x3
- S x6

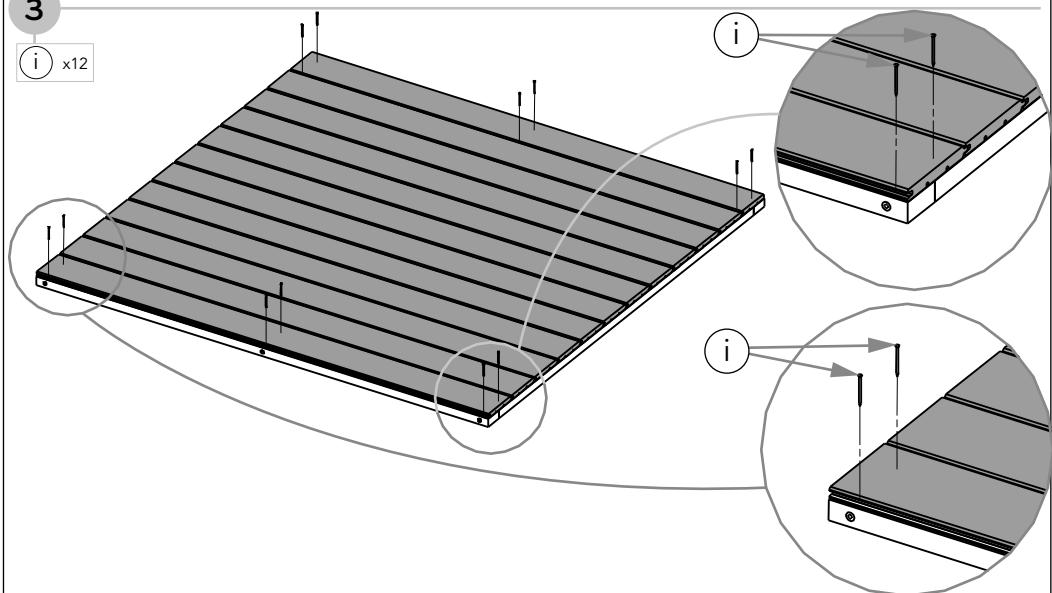
**2**

- W50 x11
- W51 x1

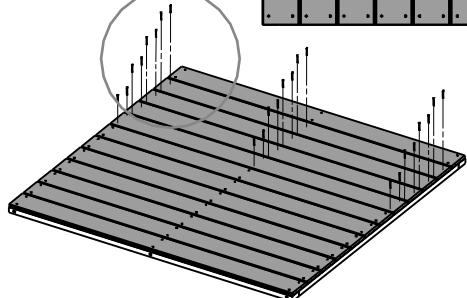
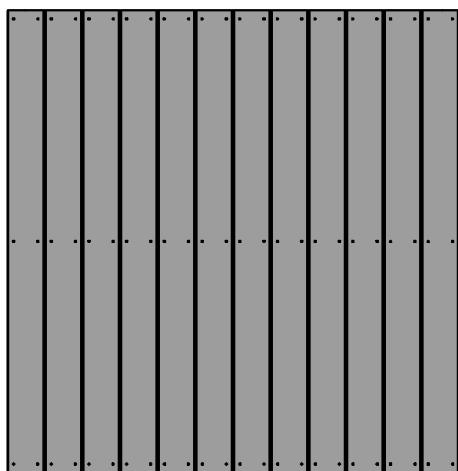
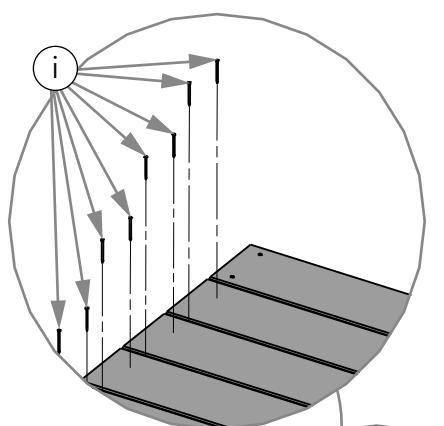


**3**

(i) x12

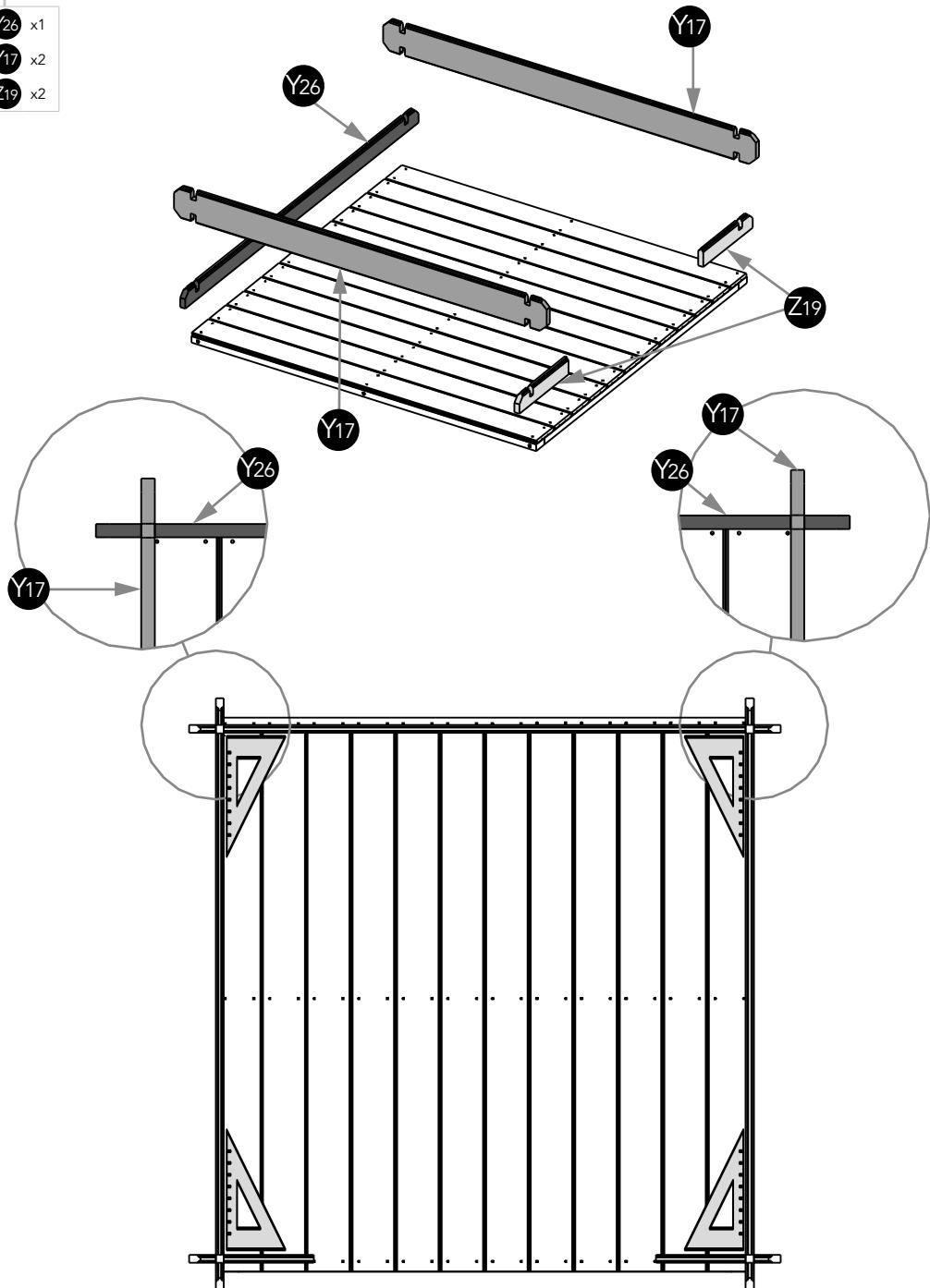
**4**

(i) x60



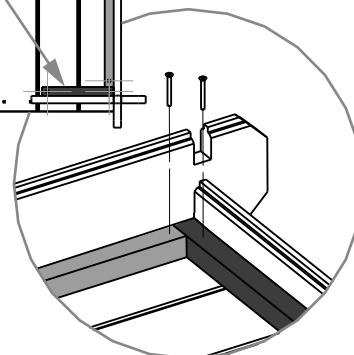
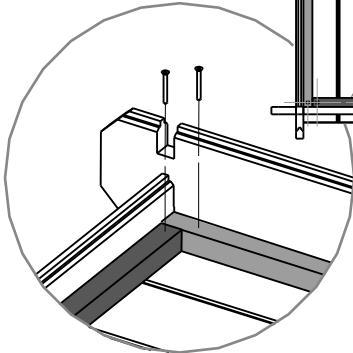
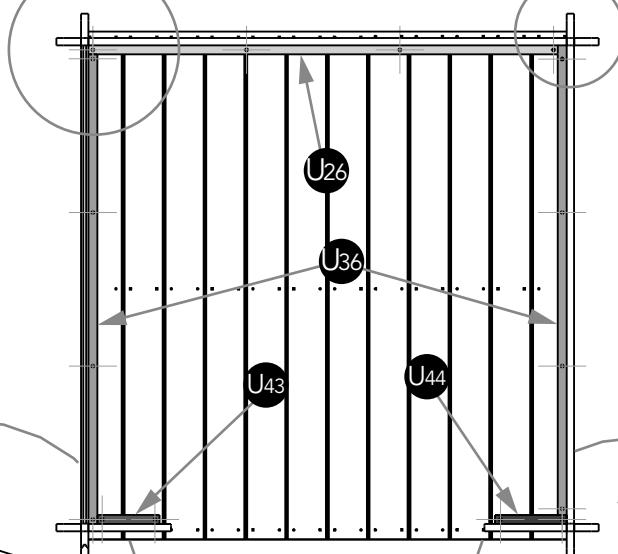
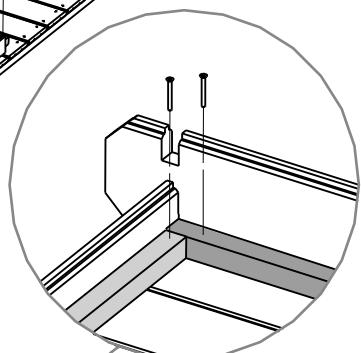
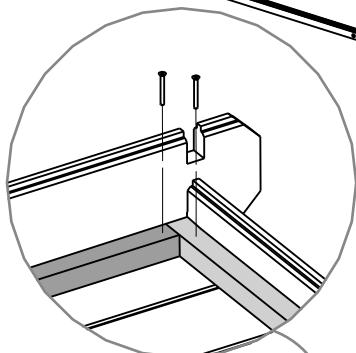
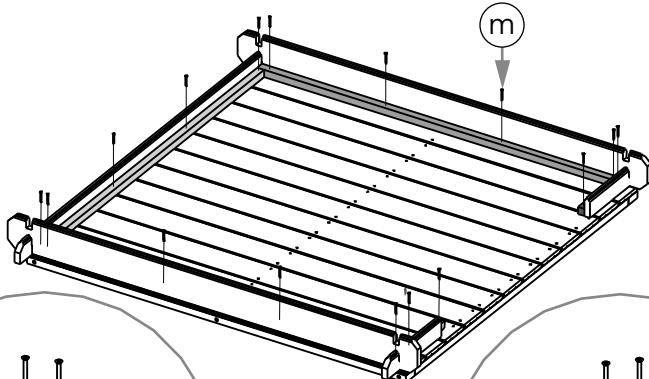
5

- Y<sub>26</sub> x1
- Y<sub>17</sub> x2
- Z<sub>19</sub> x2



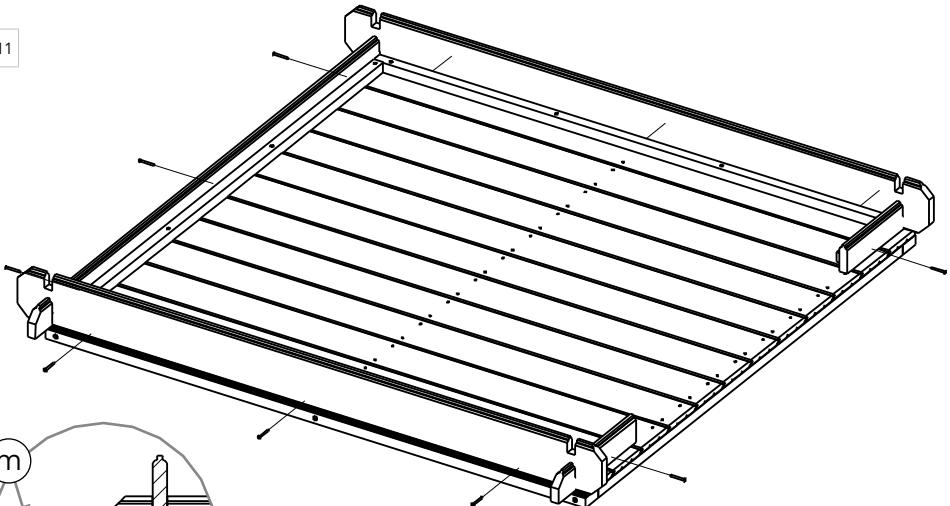
6

- U43 x1
- U44 x1
- U26 x1
- U36 x2
- m x16

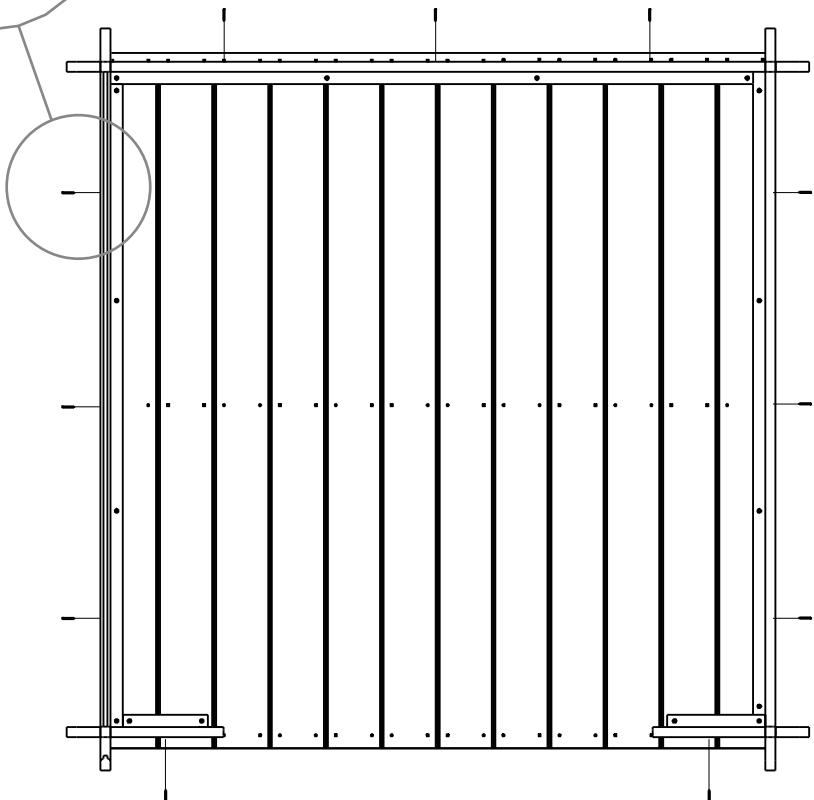
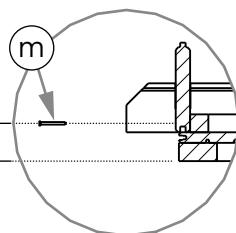


7

(m) x11

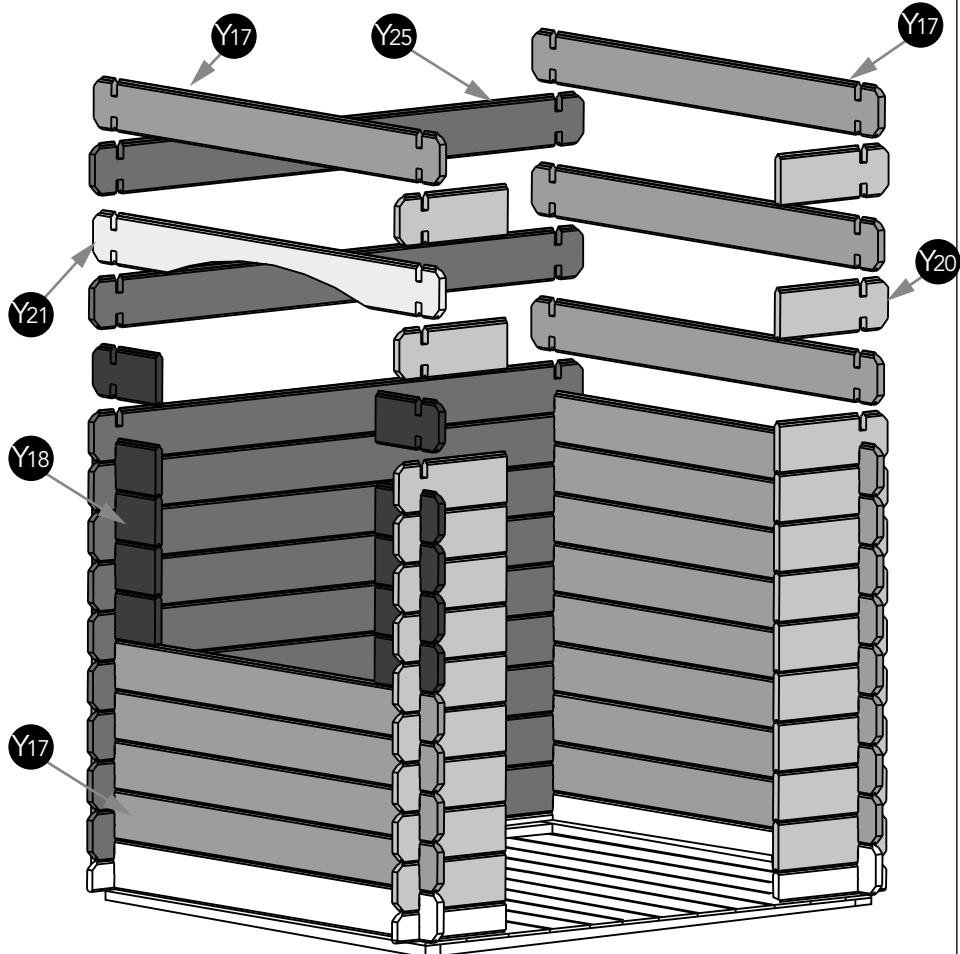


42 mm



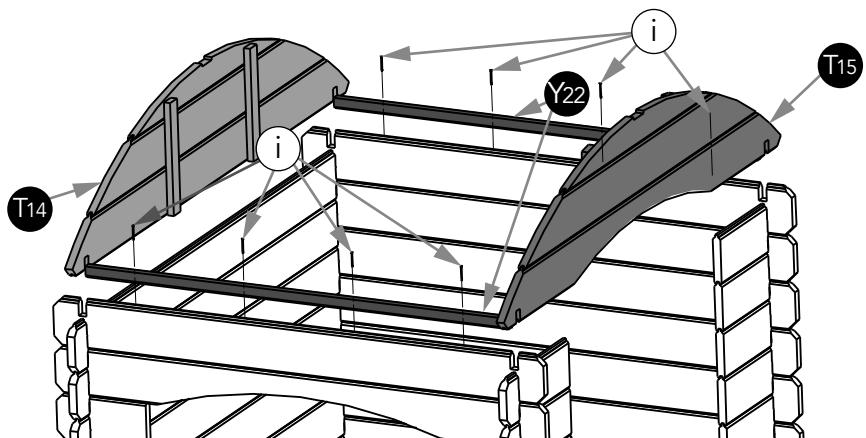
8

Y17	x16
Y18	x10
Y20	x22
Y21	x1
Y25	x11



9

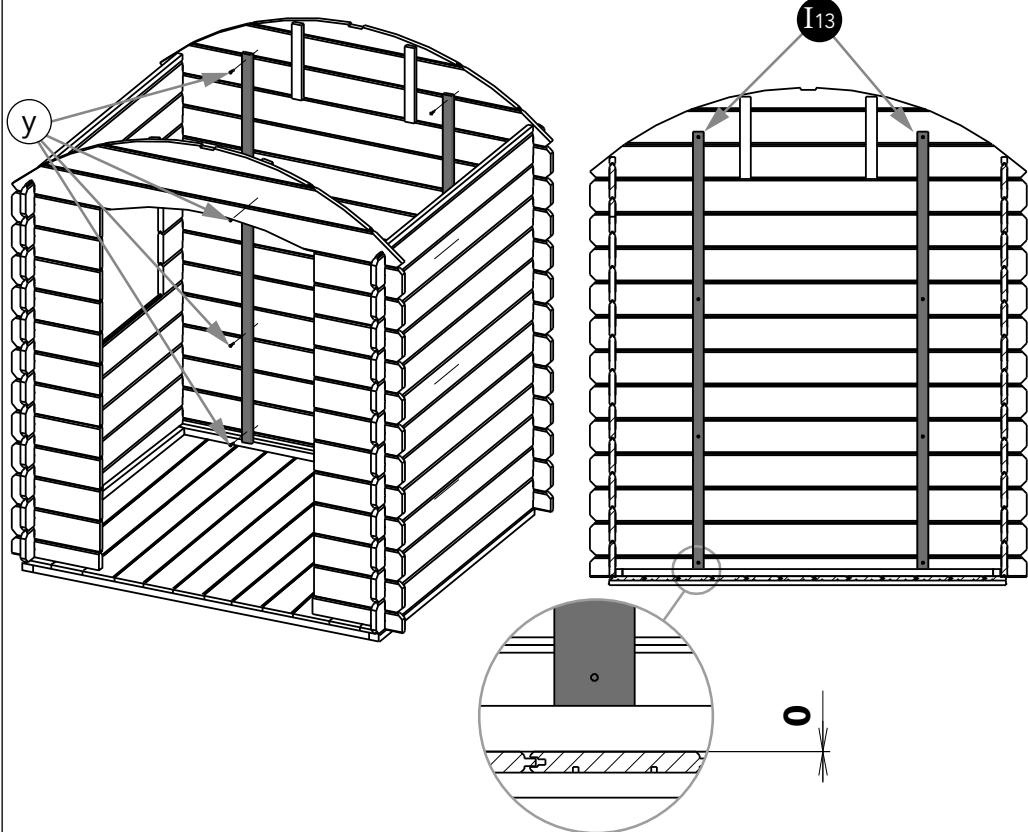
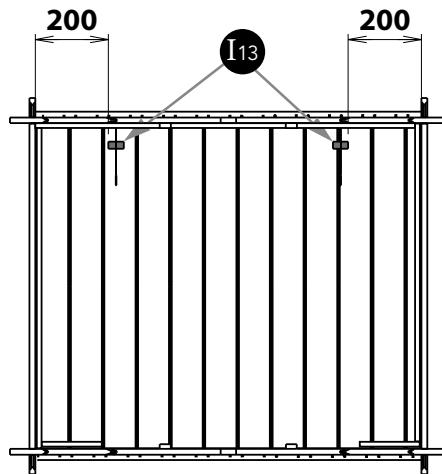
T14	x1
T15	x1
Y22	x2
i	x8



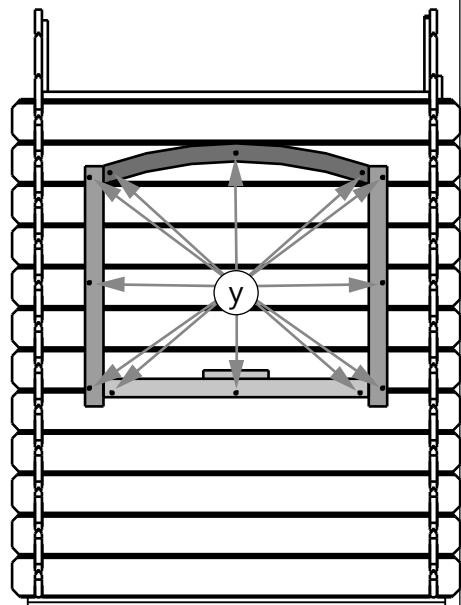
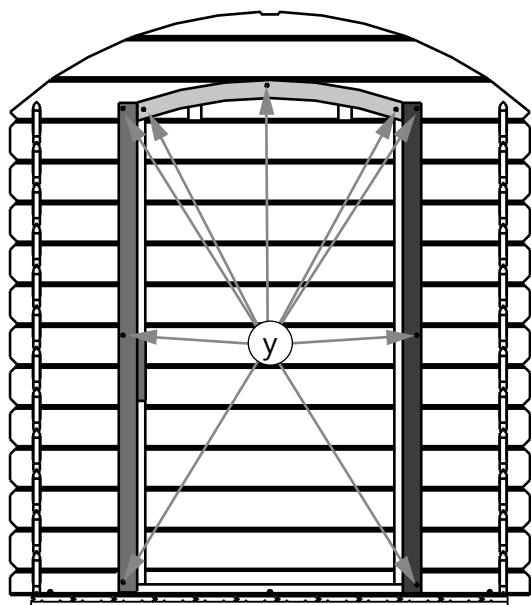
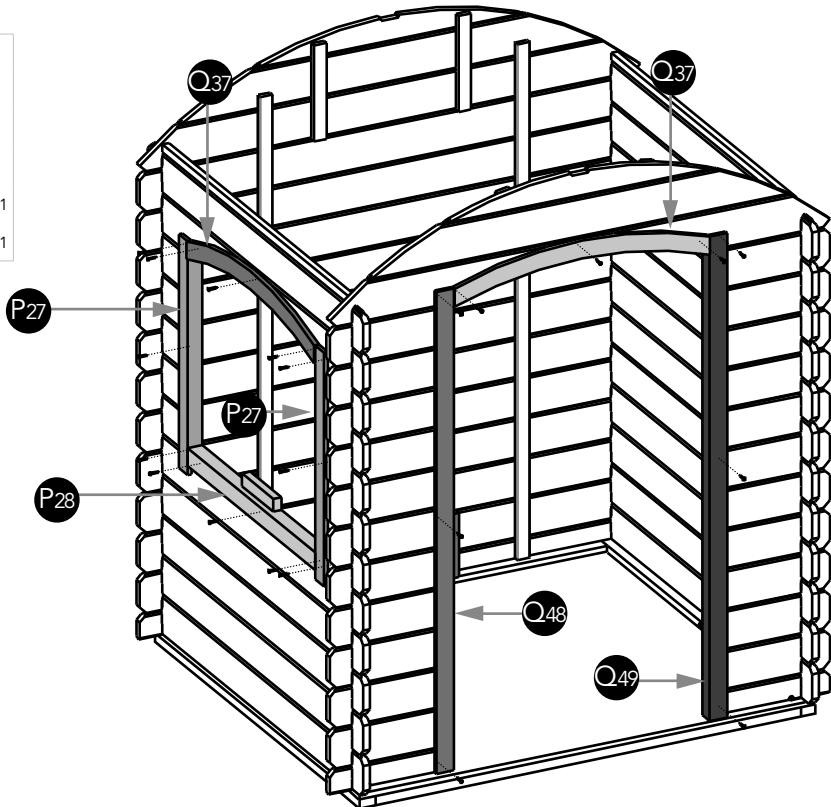
10

I<sub>13</sub> x2

y x8

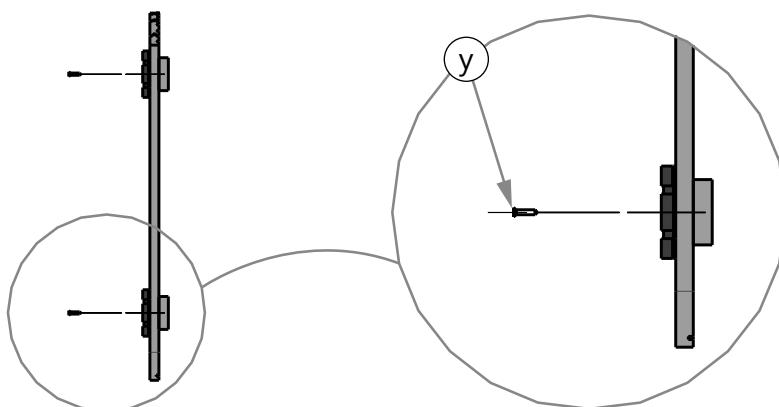
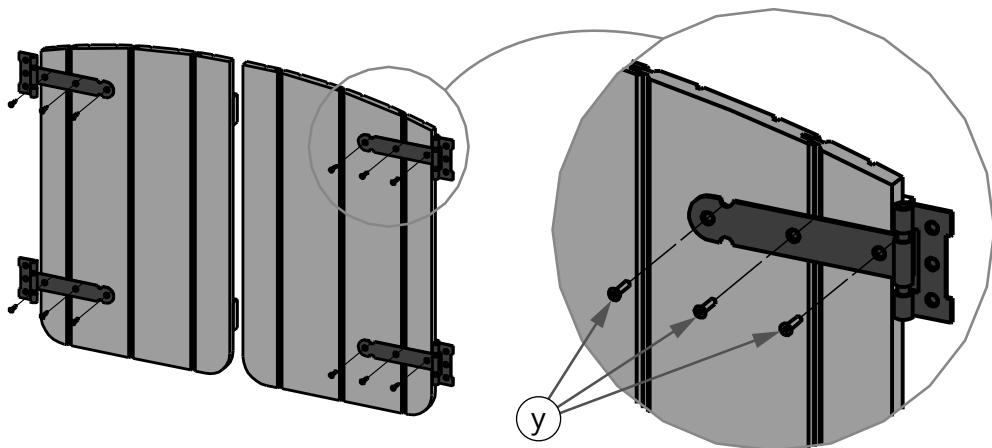
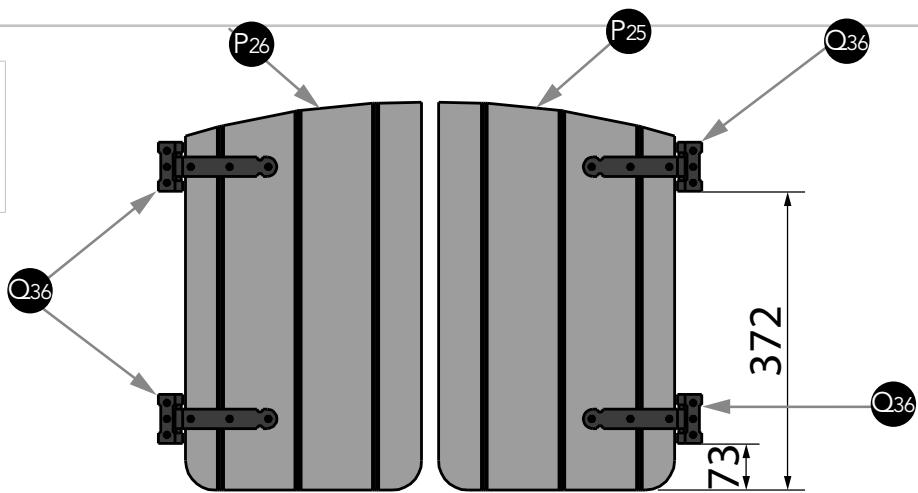


- P<sub>27</sub> x2
- P<sub>28</sub> x1
- Q<sub>37</sub> x2
- Q<sub>48</sub> x1
- Q<sub>49</sub> x11
- y x21



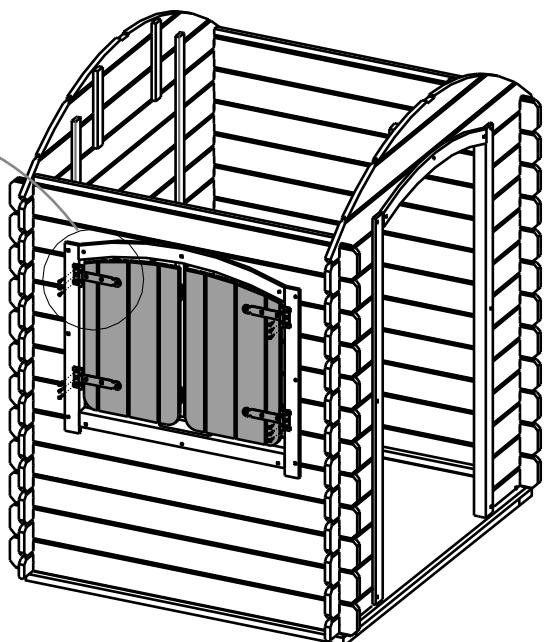
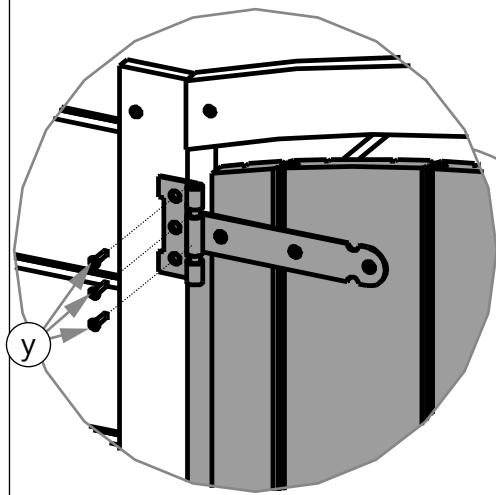
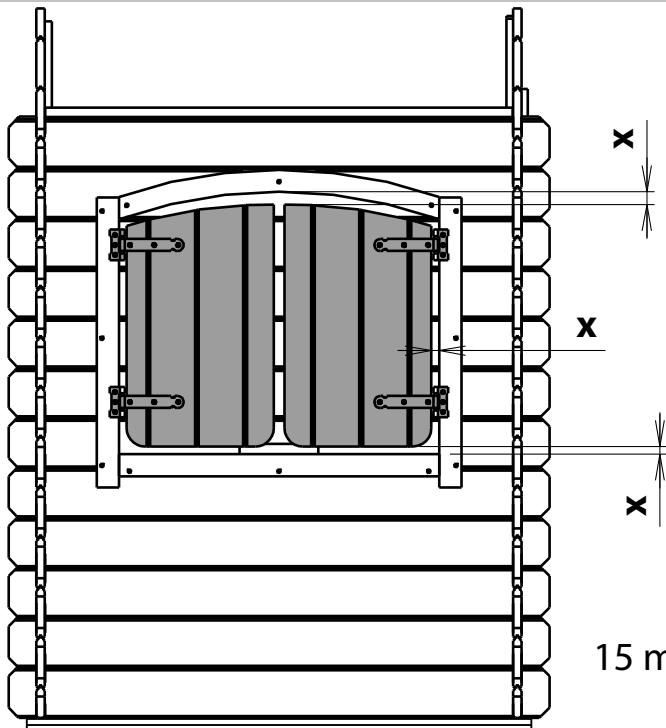
**9**

- P<sub>25</sub> x1
- P<sub>26</sub> x1
- Q<sub>36</sub> x4
- (y) x12

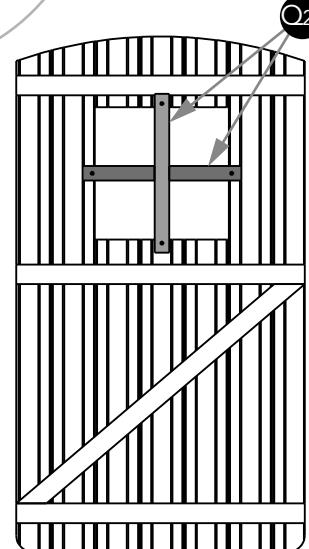
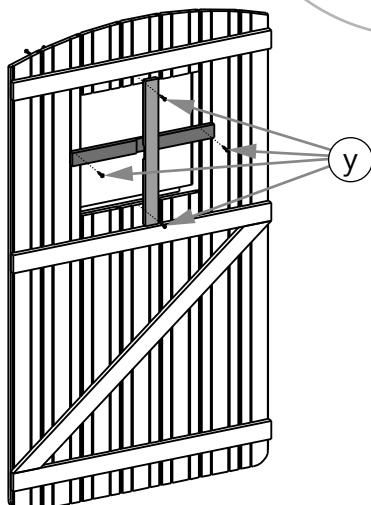
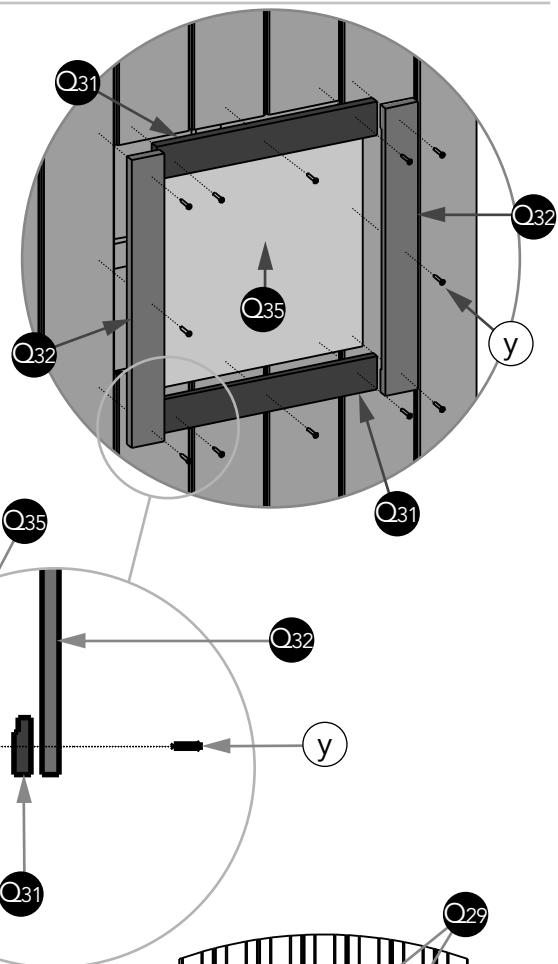
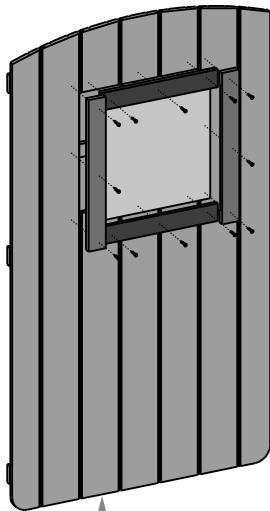


10

(y) x12

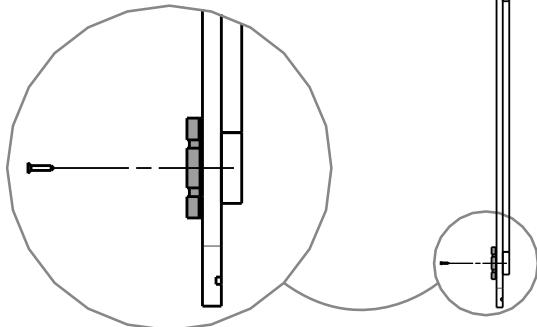
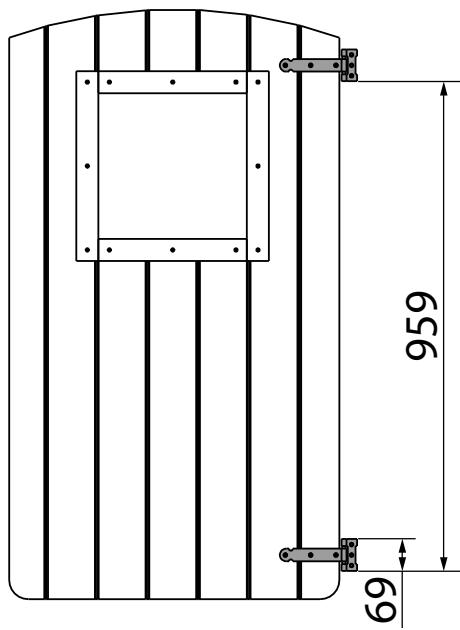
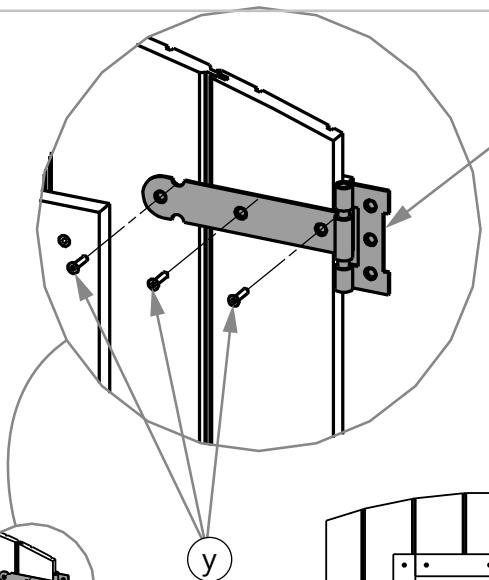
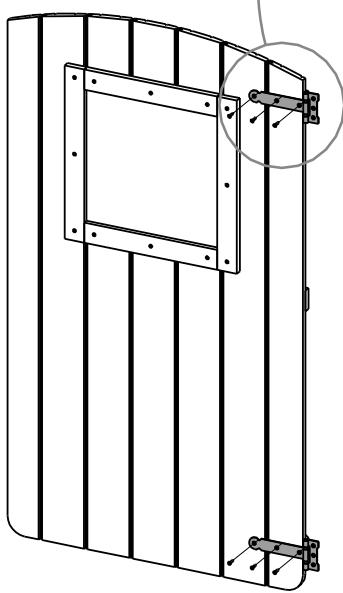


- Q29 x2
- Q31 x2
- Q32 x2
- Q35 x1
- Q50 x1
- y x16



12

Q36 x2  
y x6

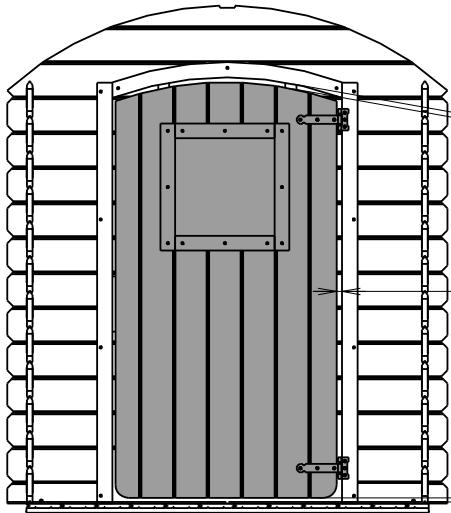
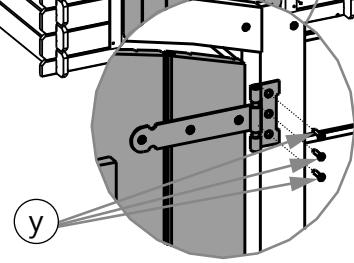
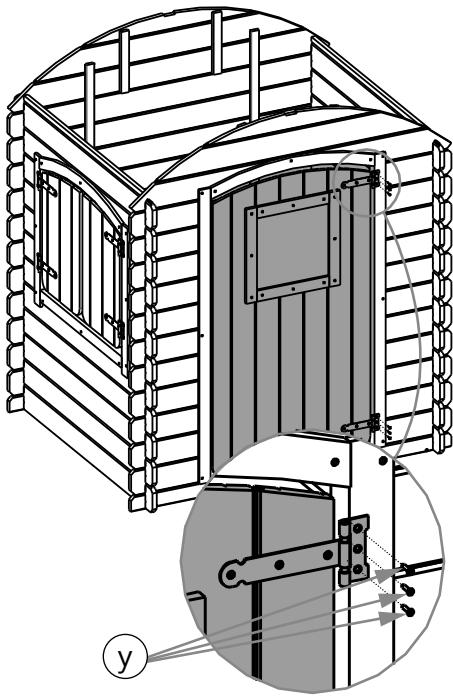


13

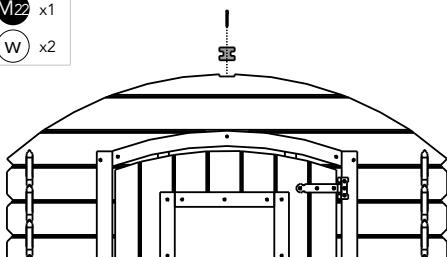
(y) x6



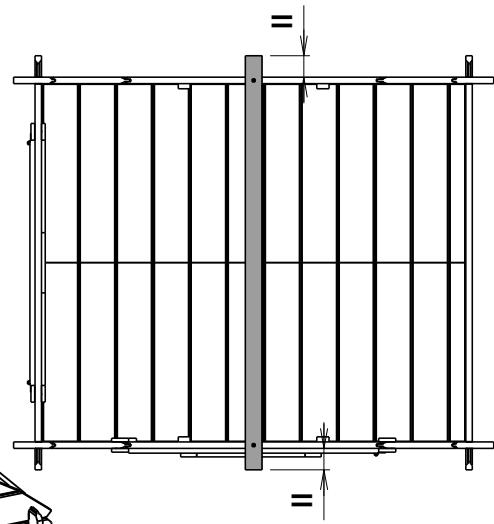
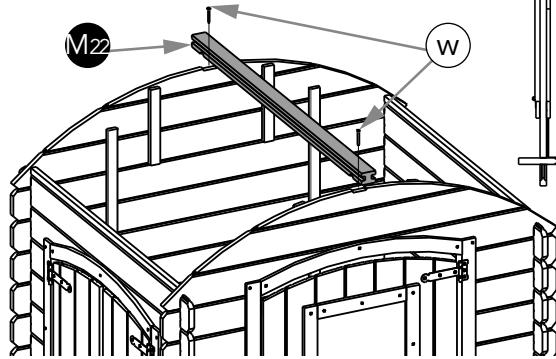
15 mm &lt; x &lt; 20 mm

x  
x  
x

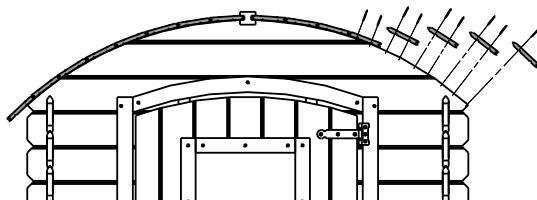
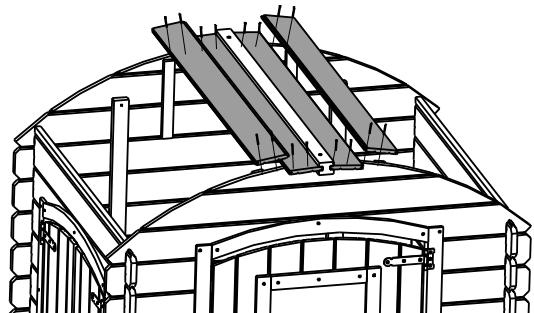
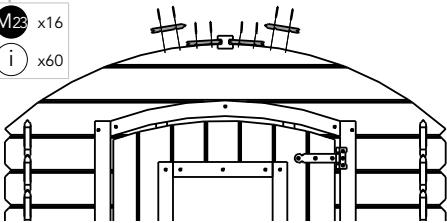
14

M22 x1  
W x2

z

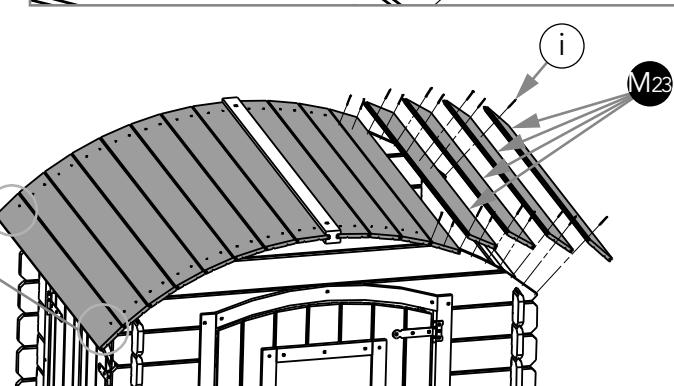
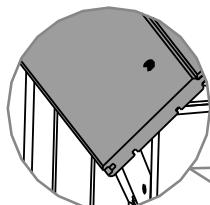
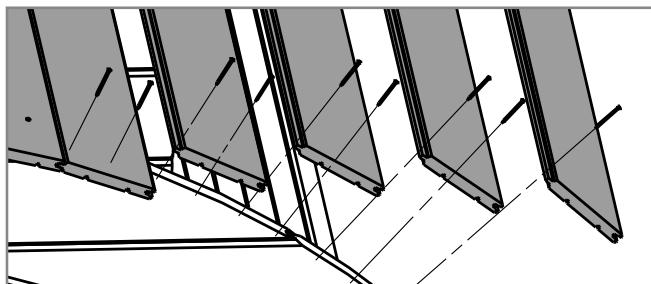


M23 x16  
i x60



Une seule pointe  
sur la dernière lame

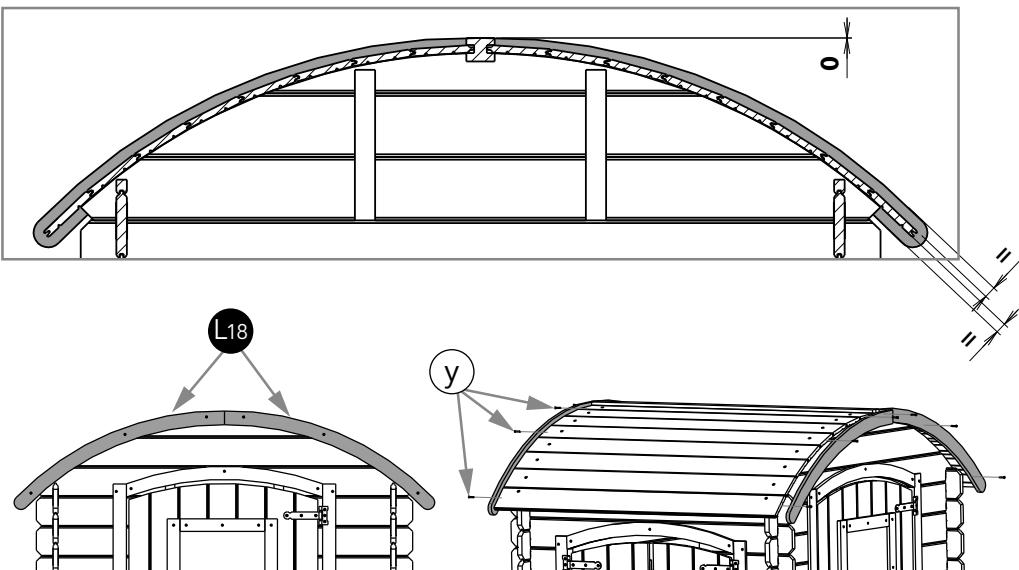
Only one nail  
on the last board



16

L18 x4

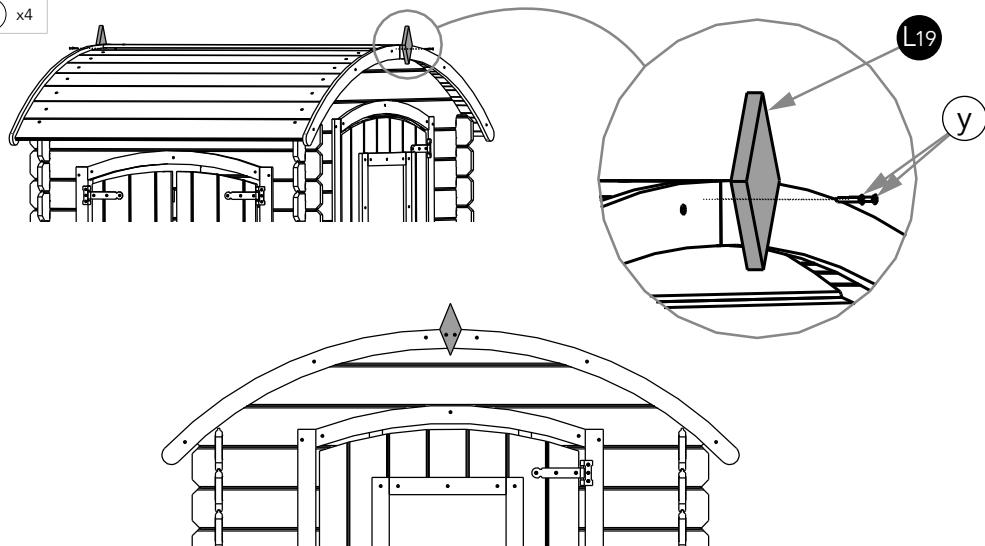
y x12

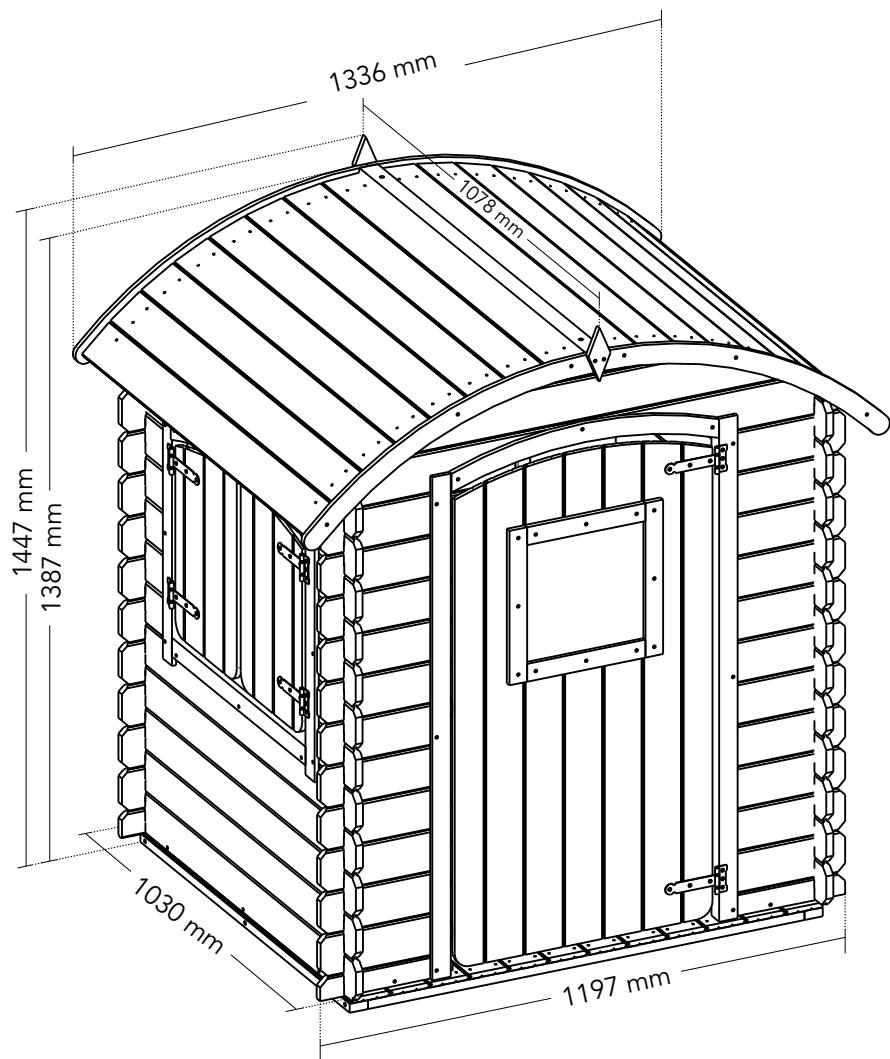


17

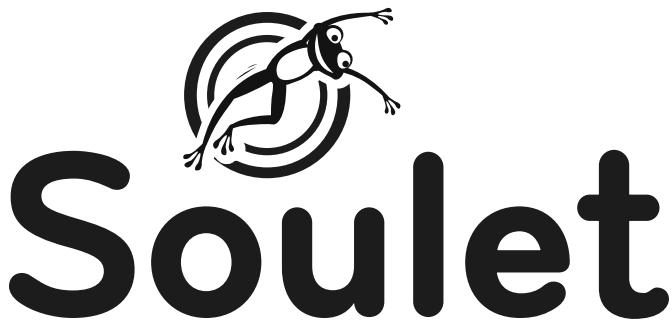
L19 x2

y x4





## **NOTE**



FUN SINCE 1846

N° de lot / Batch N° :



**www.soulet.com**

Rubrique déclaration de garantie